

DUKHA VELLIYAZHCHA

PRABHAATHA NAMASKAARAM

Kauma

(Be edonodusapharonoudevune sgude)

**Peedaathaazhchakalaal namme-veendonaam
masi-haaye vaazhithinamikkaam-pularkaale**

(three times)

(Lokmor thesubuhattho)

**Naadha! thé sthuthiyum maanam thathannum
Mahima vandanakal suddhalmavinnum
Undaakul krupa paapikalaam njangalilum,
Melaamoorisilem vaathilkkullil nin
Simhaasanamanaynamee praarthana masiha!
Sthothram Kartthaave! Sthothram Kartthaave!
Nithyam saranavume! Sthothram-Baarekmor**

OR

**Praise to Thee, O Lord, Praise to Thy Father
Glory and honor to Thy Holy Ghost.
Grace and mercy be upon us, sinners
May this pray'r ascend, Lord unto Thy Throne
Inside portals of Jeru salem high**

**Praise to Thee, Messiah, Praise unto Thee
Lord our refuge forever, BAREKMOR**

Sworggasthanaaya njangalude pithaave...(Our father...)

PRAARAMBHA PRAARTHANA

SANKEERTTHANAM –51

Deivame ninte krupapole ennodu karuna cheyyename. Ninte karunayude bahuthuatthin prakaaram ente paapangal maayicchukalayename.

Ente annyaayatthil ninnu enne nannaayi kazhuki ente paapangalil ninnum enne vedippaakkename. Enthennaal ente athikramangal njaan ariyunnu. Ente paapangal eppozhum enikku ethiraayi irikkunnu.

Ninnodu thanne njaan paapam cheythu. Ninte thirumunpil thinmakal njaan cheythu ennaal ninte vachanatthil nee neetheekarikkappedukayum ninte nyaaya vidhikalil nee jayikkukayum cheyyum. Enthennaal annyaayatthil njaan ulbhavicchu, paapangalil ente maathaavu enne garbham dharikkukayum cheythu.

Ennaal neethiyil nee ishtappettu. Ninte njjaanatthinte rahasyangal enne nee ariyicchu. Ninte soppa kondu entemel thalikkename. njaan vedippaakkappedum. Athinaal enne nee venmayaakkename. Uraccha manjinekkaal njaan venmayaakum.

Ninte aanandavum santhoshavum kondu enne thrupthiyaakkename. Ksheenamulla ente asthikal santhoshikkum. Ente paapangalil ninnu ninte thirumugham thircchu ente athikramangal okkeyum maayikkename.

Deivame! vedippulla hrudayam ennil srushtikkename. Sthirathayulla aathmavine enteyullil puthuthaakkename. Ninte thirumunpil ninnu enne thalikkalayaruthe. Ninte visuddhaatmaavine ennil ninnu edukkayumaruthe.

Ennaalo ninte aananthavum rakshayum enikku thiricchutharename. Mahathwamulla ninte aalmaavu enne thaangumaaraakename. Appol njaan athikrama-kkare ninte vazhi padippikkum. Paapikal ninkalakku thiriyukayum cheyyum.

Ente rakshayude deivamaaya deivame rakthattil ninnu enne rakshicchu kollename. Ente naavu ninte neethiye sthuthikkum. Kartthaave! Ente adharangal enikku thurakkename. Ente vai ninte sthuthikal paadum

Enthennaal balikalil nee thirumanassayilla Homabalikalil nirappayathumilla. Deivatthinte balikal thaazhmayulla aalmaavaakunnu. Deivam nurungiya hrudhayam nirassikkunnilla

Ninte ishtatthaal sehiyonodu nanma cheyyenname. Yerusaleminte mathilukal paniyename. Appol neethi –balikalum homabalikalum nee ishtappedum. Appol ninte balipeedatthinmel kaalakale (baliyaayi) arppikkum.

Deivame sthuthi ninakku yogyamaakunnu

Baarekmor, Subaho... Menaolam...

ENIYONO

(Howdahavobukaro)

1. Paathakipol-njangale rakshippaan
Nyaaya-sthaanam praapithane!

Deva daya cheitheedaname

2. Daasan tha-nnadi kannatthettu
Kanma-shadaasare veendone!

Deva daya cheitheedaname

3. Thalamel kol-kondadiyettivar than
paapa-cheettu policchone!

Deva daya cheitheedaname

4. Mannavarum-vidhinaadhanmaarum
Kollaan-chathivaalaamone

Deva daya cheitheedaname

5. Nirdosham-sakalavidheeswarane
Doshi-kalaal vidhiyettone

Deva daya cheitheedaname

Baarekmor, Subaho... Menaolam...

6. Neethijnja!-punnyanidhe! swohithaal
drohi-kalaal vidhiyettone

Deva daya cheitheedaname

Kuriye-laai-son

Samkeertthanam 63

Ente deivame! Nee ente deivamaakunnu Njaan Ninakkaayi
Kaatthirikkum.

Daahicchum varandum vellatthinaayi aagra-hikkunna bhoomipole
ente aalmaavu ninnekkuricchu daahicchirickunnu.

Ente jadavum ninakkaayi kaatthirickunnu.

Ninte balavum ninte bahumaanavum kaanmaan iprakaaram
sathyamaayittu njaan ninne nokki.

Enthennaal ninte karuna jeevanekkaal nallathaakunnu. Ente
adharangal ninne sthuthickum.

Njaanjeevanodirickumpol iprakaaram njaan nine vaazhthukayum
ninte naamatthil ente kaikal uyarththukayum cheyyum.

Ente aalmaavu kozhuppum medassum konde-nnapole
pushtiyaakum. Ente vaai sthuthiyulla adharangal kondu nine
mahathwappedutthukayum cheyyum.

Ente kidakkamel njaan ninne ortthu. Raathrikaalangalil njaan
ninne dhyaanickukayum cheithu.

Enthennaal nee enikku sahaayakkaaranaayittheemnu. Ninte chirakukalude nizhalil njaan marackappedum.

Ente aalmaavu ninne pinthudamnu. ninte valatthukai enne thaangukayum cheithu.

Ente aalmaavine nassippipaan anweshickunnavar bhoomiyude aazhangalilekku pravessickum.

Avar vaalinu ealpickappedukayum kurunarikalkku bhakshana maayi ttheerukayum cheyyum. Raajav deivatthil santhoshickum.

Avane kondu aanayidunna eavanum pukazhcyundaakum. Enthennaal assathyam parayunnavarude vaai adackappedum.

Deivame sthuthi ninakku yogyamaakunnu.

Barekmore, Subaho... Menaolam...

Geetham **(haudhu uhadono)**

1. Devesa! masiha-swo-snehatthaal
Vidhi nilaye kannatthadiye
ttadimayil ninnum veendone!
Ninne-yaar-nnen, Krupa cheikenmel

2. Devesa! Masiha! Sleenbaayinmel
Njangade rakshakkai thoongi
Jeevan mruthiyaal thannone!
Ninne-yaar-nnen krupa cheikenmel

3. Devesa! Masiha! nijavinayatthaal
Thaanavar njangaleyettitthan
Paadaal peedakal theertthone
Ninne-yaar-nnen krupa cheikenmel

4. Devesa! Masiha! thiruvishtatthaal
Sleenbaayum peedayumettittaadaamyare
rekshicchone
Ninne-yaar-nnen krupa cheikenmel

5. Devesa! Masiha! paapatthaal dosham
Theendaatthorekaa! swohithaal
Doshikal njangale veendiduvaan
Kurta-tthin-vidhiyettone
Ninne-yaar-nnen krupa cheikenmel

Baarekmor, Subaho...Menaolam...

6. Devesa! Masiha! Njangale rakshipaan
Kashtatheyum kurisum peri
knoomaayaaluyir thannone
Ninne-yaar-nnen krupa cheikenmel

Kuriyelayisson

Kartthaave! ennodu nee nyaayam nadatthe name Ennodu poraadunnavarodu nee poraadaname. Aayudhavum parichayum pidicchu ente shaayatthinaj ezhunnelkkaname.

Innaal ninnaan-maulinamiccha-vidhigehatthi Sarvavidheesa-vjdhee-san than Pizhayilninum namme vidurtthan malsarikalil ninnettaan dushipariha-sa-ngal Kuriyelayisson

Ente aathmaavine annveshikkunnavar lajjicchupokatte Enickku virodhamaayi thinma vichaarikkunnavar pinthirinja naanicchupokatte.

Innaal vidhipathi-peelaatthose! yivane kroossikkennaa yoodanma-ra-artthu. Drohikal Baaraabaaye chodicchutthama suthane Nihanippaan kroossil-thoo-ki. Kuriyelayisson

Avarude vazhi irundupokatte. Athil maarggabhramsam undaakatte. Deivatthinte doothan avare pinthudaratte. Enthennaal avar enikkaayi kenikal maracchuvaikkukayum ente aathmavinuvendi valavirikkukayum cheithirikkunnu.

Innaal thuppalaninjaanedan naadhan
parudeessaadaaminuveendum--na-lkaan. Namme
dushkrithadaasyam neekkikkaappaan daasa praharatthe ka-
nnatthe-ttaan. Kuriyelayisson

Kallasaakshikalezhunnettu njanariyaathir avar prathypakaram cheiyukayum manushyarude idayil ninnum ente jeevane avar nasippikkukayum cheithu.

Innaal sishyanmaarude koonu thanutthu parakkam Paacchiline
saranam-the-di kroosakamaddhye sathyatthin gurunadhan thaniye
vyadhayum peedayume-lkku-nnu Kuriyelaissou

**Ente sankadatthil avar koottam koodukayum enikkethiraayi
santhoshikkukayum cheithu. Deerga kaalattheckku
enikkethiraayi avar koottamkoodi. Njaano avarude
ahankaaram arinjillaayirunnu. Avar aakshepicchukondu ente
nere pallu kadikkukayum cheithu.**

Innaal yoodajanam vilikootti, Peelaatthose!
Moosaathan niyamatthe-yum
saabathineyumjanatha-thiyeyum thettikkunno
reemaanushane kroo-si-kka Kuriyelaissou

Sankeertthanam 59

**Ente hrudayatthinte thakarccchaye nee saukhyappedutthi
saktheekarikkaname.**

Vidveshikal cheithathenthennu
kelkkuvinelijaathikalum
srishtikal thannadhinaayakane;
nindya sleebamel thookki
vanniduv-in-thanne namiccheedam Kuriyelaissou

**Avarude mesa kenikkayum avarude prathikaaram
viruddhatthinaaymn theerate.**

Bhoovaasikale sraddhippin-kolayaaliye doshikalettu
Srishtiganatthinnudayone
vairatthaal kroosil thookki

vanniduv-in-thanne namiccheedam Kuriyelaisson

Kopavum krodhavum avarudemel choriyaname.

Chandraarkkanmaar vaanatthil mangi, kenu srishtikalum
srishtikal srishtaavodoppam
khediccheedunnathu yuktham
vanniduv-in-thanne namiccheedaam. Kuriyelaisson

**Enthennaal nee dandippicchavante pinnaale avar
poyirikkunnu.**

Kaipperiyathaam kaadiyava-nnavareki daahicchappol
Likhitham nikhilam niravaaye
nnotheettathupaanam cheithaan
vanniduv-in-thanne namiccheedam. Kuriyelaisson

**Jeevante pusthakatthil ninnum avar maayikkappedatte.
Ninte neethimaanmaarodukoodi avar
ezhuthappedaathirikkatte.**

Thanneyethirelppanetthi-parisuddhanmaar mrithigathanim
sathyam kartthaavivanaanennura
cheithaarjanatha maddhye
vanniduv-in-thanne namiccheedaam. Kuriyelaisson

**Stho thratthode deivatthinte naamatthe njaan
sthuthikkum Stho thratthode avane
mahathuappedutthukayum cheyyum.**

Mlechanmaaraal dooshithaniaamaalayamathilninum rooha
neengiyathaai than cheenthiyathaam
thiraseelayaho saakshicchu
vanniduv-in-thanne namiccheedaam
Baarekmor, Subahol...Menaolam...

**Yoodanmaareyortthiduv-in-tharuv-in-meethe thookki-yavan
Deivam, deivathanoojan thaanningale niimoolam neekum
vanruduvin-thanne namiccheedaam.**

Kuriyelaissan

SANKEERTHANAM 54

**Kartthaave! ninte naamatthaal enne nee
rakshicchukollename. Enthukondennaal anyajaahikkaar
enikku Virodhamaayi ezhunnettirikunnu**

Kashtathayaal-marananukatthe-yazhivaakkithanuv-in
thyaagatthaal;

Dushtaatmaakkale lajjippicchoreeso dhanyan,

Nin haasaayil-kashtathayaal prabhanedanamengal

Kuriyelaissan

**Kartthaave! ninte namatthe njaan sthothram cheyyum;
Enthennaal athu nallathaakunnu, Sakala sankadangalil
ninum nee enne viduvicchirikunnuvallo.**

Thiru sabhaye-prathi kashtathaye-ttadiyaare

thettil ninnum veendone!

Durbhinnathayum kalahavumathil ninnakalatthakkeettanthayam

vare nin-saanthiyathin sutharil mevaname

Kuriyelaissan

**Adharmavum, Kuralayum, vanchanayum athinte ullilundu
Athinte theruvukalilninnu xikayum vanchanayum,
hanikkappedunnilla**

Vidhinilaye-rakshakaninnaal-paathakiyep-pol ni-nnengalkkai
mruthi kaikkondiha saaswatha jeevan nalkiyaneram

srushtikalakhilam-vysanam poondadhikamvilapicchu
Kuriyelaissou

Enthukondennaal avar ennodu sandda koodiyirikkunnu.

Deivam kettittu avare thaazhthikkalayumaaraakatte.

Yoodanmaar-gogultthamel-rakshakane-kurisicchoru naalil
Adinilayidari, koorinileri mruthigatharilakee-srushtikalakhilam-
sankadavum vyadhayum-praapicchu

Kuriyelaissou

SANKEERTTHANAM –22

Ente deivame! ente deivame! nee enne kaivittathenthinu!

Bhoshathvamaaya ente vachanangal nimitthamaayi ente

raksha enninnum akattikkalanjathumenthu?

Innaal sraappikal-kadeesh, kadeesh

ennevam vaazhthunnone

Thookkuka, thookkuka-yennaarthu-kaayaappaganam

Kuriyelaissou

Ente deivame! pakal samayatthu njaan ninne vilikkum.

Nee ennode uttharamarulukayilla. Raathriyilum njaan ninne

vilikkum. Nee enne kaathukollukayumilla.

Innaal krobakal-mahitham bahumathi

thaavakamennaarkkunnone

Neekkuka, neekkuka-yennuzhari saptha janangal

Kuriyelaissou

Avarude adharangalkondu goshti kaanikkukayum

avarude thalagal kulukkukayum cheithu.

Innaal ambara-maaraal nirayunnathu-

cheruthaar-kkaayavanodai
chodicchaan naa-dethenna-nindyan-haanaan Kuriyelaissan

**Thanicku avanodu thirumanassu thonnunnenikil avane
rakshikkatte.**

Innaal-Peelaatthossodu janamaa
rttheesoye-nihaniccheedaan
“Baaraabaaye-vittavane-thookkuka-tharuvil.” Kuriyeiaissan

Baasaan koottanmaar enne valanjirikkunnu.

Innaalaarde-balamahjmaaveesnshtikale
tthaangedunnu
Avanetthanlvil-kurisicchaar-gogultthaayil. Kuriyelaissan

Vellam pole njaan thookappettirikkunnu.

Innaal mannaa-laadaamine nirmicchoraa-
tthrukkaitthandil
aani tharacchaar-skeppamel-tharuvinmeethe Kuriyelaissan

**Ente kaikalum kaalukalum avar thulacchirikkunnu. Ente
asthikalokkayum vilapicchu.**

Innaaludayon-tharuvinmeethedaahauhaal-
jalamaaraaie,
paaraavaaram-koottanpo-laaravametti. Kuriyelaissan

**Simhatthinte vaayilninum enneyum ahamkaara
pramatthathayilninum ente thaazhmayeyum
rakshikkaname.**

Innaal saasthri-pareesanmaarum
nindyanmaar-pattakaarum

Dhaarmikanepathj-sathyam chonnillulppakayaal
Baarekmor, Subaho... Menaolam...
Innaal duritham-seeyone!
devaatmajane kroosippole
Sabhaye! Bhaagyam-neeyavane-kondaadukayaal
Staumenkalos, Kuriyelaisson.

(PROMIYON)

KOLO **(KOOKKOYO)**

1. Vellidinathinnudayathil jagathee-rakshakanaam
Devaadhipanekkursippaa-navarul-sukaraayi.
Prakruthi viracchu-bhoomithalam njetty
Paara thakarrinnu-kodumudikal pathari
Kabarukal vindu mruthanmaasum nirgatharaayetthi
Naadhaathmajane kroosiccha-sapthare nindicchu.
Haaleluyya-durithamavarkkennum.

Baarekmor, Subaho... Menaolam... Haaleluyya

2. Deivatthin jeevaathmajanaam jagatheepaalakane
Gogulthaamel skeeppaayil-janasam-gham thookki
Kandakamakudam thirumauliyil vacchu
Kaikal tharacchi-ttavar puliveenjekee
Likhithanipole pilarthi vilaa-vayyo kunthatthaal
Gathi lokarkkarulum neerum-ninavum pravahicchu.
Haaleluyya-than krupa samsthuthyam. Moriorahem...

ETHRO

VEENDUM KOLO

1. Raavile ninnaan-srishtikaLe vidhi cheyyunnon vidhiyin
nilayatthil

Chodyam cheithaaneerayar than-pathiyodu daasan
Sthuthiyaadaminnavakaasam-nalkaanevam kashtappettone.

Baarekmor, Subaho... Menaolam...

2. Mayyaliludayo-nettan vidhi

Peelaathossaal-maranaarhanu thulyam

thookkuka thookkuka nazaraayan-Yesuvine neeneekkiduka,

Baaraabaaye mochippikkuka

ye-nnaartthu yoodar.

OR

1. Srushtikale vidhikkunna nyaayaadhipan prabaathatthil
nyaayasthalatthu ninnu. Eerenmaarude naadhan daasanaal
chodhyam cheyyappettu. Aadaamine avante
avakaasatthilekku thirikkuvan ivayellaam sahiccha thanikku
sthuthi.

Baarekmor, Subaho... Menaolam...

2. Prabhaathatthil maranayogyaneppole kartthavu
peelaathossinaal vidhikkappettu. Nasraayakkaaranaaya
Yesuvine kroosikka, kroosikka, Baaraabaayiye vittutharika
ennu Yehooda janam attahasicchu.

BOTHED HAASO

Njangalkkai nee-yettoru peeda
Thaazhchakalettam dhanyam naadha

1. Muzhuraa-vavane-vaidika sangham
Sodhicchudaye-peelaattjiossin
mupil chemhan-thanvicthikelppan
Ha!-yesuvine nihanicchee-daan
Janamonnaake-ghoshicchaaitu.
2. Paavana raktham-chinthaathavane
Kroosakareenum-mochjcchee-daan
Aalvittohi-goodam bhaarya
Aakaanjathinaal-kroosakaroppam
Vidhiyelkkaivan-kazhukiyavankai
3. Maranaarhan thaa-nivanennoppam
Peelaatthosso-dartthan hastham
Soshicchonum-rogaarttharkkum
Saabathunaalil-saanthikodutthaan
Maranatthinivan-yogyam noonam.
4. Deivaathmajane-rinermunnone
Thookkuka thookke-nnaartthaarettam
sthuthya bhalatthe-yaaraanjaarnnoravakaasamezhum-
thaathaathmajaneyavarandhathayaiul-
darsicchilla.

Ninvidhi-cheithor vidhiye-lkkumpol
Vidhicheyyaruthe njangaleyeesa. Moriorahem...

MAR APREM

Njangalkkaayulayayoru nin- Bahukashtathayaai krupa cheika
Nin haasaayin kashtathayaal- Nedanamavakaasam-raajye

Deva-dayayundaa-kenam Naadha-krupathonnenamanpaal

1. Thiruinivila nipathicchathinaal
Parisuddhaagaaram njetty
Thai susroosha samaapippaan-
Avasaramaayennathu kandu
Vaidika padavee bhramsatthaal
Poojakare prathi vilapichu
Saaswatha soonyatha vannathinal
Bali kezhaanaarambhjicchu
Yesuvine prathi janamaartthu
Peelaatthos kaikal kazhukee
Than raktham santhathinirayil
Pinthalamurakalilekkettaan-.

Deva daya...

2. Udaye sobhana vasanatthaal
Vaanatthe nee chamayicchu
Udaye vairijanam ninne
Ninda vasthramuduppicchu
Mahitham bahumathi thaavakame
nnudaye krobakalaarkkumpole
Agnyaathmamayanmaareerer-
Kaadeesaaghoshikkumpol
Neekkuka neekkuka bhoomiyilni
nnuyirullorilninnivane

Ennuthye vidhipathi saviciham
Thevadiyaal bahalam kootti.

Deva daya...

3. Agnmamaam perunnaalaakum
Kashtathanirayum velliyyithil
Kshanikamathaamippularkaale
Nin sreshtatha nirmicchoree
Sarvattheennum prabhayerum
Masihaaye sthuthiyangekkai
Sarvaanandadamudayam neeyudayangalileliaam
sthuthi-the
Nirmaathaavine vidhi cheivaan
Mannaamkattayirunnudaye
Prabhayenim pularkaalam nee
Pularvelayilellaam sthuthi-the.

Deva daya...

4. Pookkalkkum pulkkodikalkkum
Kamaneeeyatha neeyarulunnu.
Balaheenarkkakhim vadiyum
Thunayathumaayone! sthuthi-the
Karunaanaayakane sthuthi the!
Pathinaayiramaayj sthuthi the
Nikhila vidheesa vidheesan nee
Vidhinilayatthil ninnathinaal
Aayiramuruvodaayiramaai
Sarvaadheeswarane! sthuthi the
Sthuthi the! prekshakajanakannum
Pronnathi paavana roo-haikkum.

Deva daya...

Njangalkkaayulavaayoru-nin
Bahukashtathayaal krupa cheika
Nin haasaayil kashtathayaal-
Nedanamavakaasam raajye Deva daya...

Masiho demilak noohommo

1. Velliyathaam naal bandhithanaai
kadaline manalaal bandhicchon
Marananukatthe tthacchavane
Tharuathiletti kroo-sjcchaar
2. Velliyathaam naal Peelaatthos
Moodajanatthin vidhiyezhuthi
Velliyathaam naal vidhiyettu
Deivatthe kroo-sicchorum
3. Velliyathaam naal kunthatthaal
Jeevithahrudayam bhedicchu
Sakalajagal punyapradamaam
Sonithavumjalavum thoo-ki
4. Velliyathaam naal mruthi kenu
Snehithanaam nee-chan paanju
Uyiraamnon mruthavaasatthil
Thai dravyam moshticcha-thinaal.
5. Velliyathaam naal niyamicchaanudayonavane-
ppoonkkaavil
Annaalil than malsariyaayi
Nagnatha paapatthaai poondu

6. Velliyathaam naal parudeesil
Chertthaanudayo-naadaamine
Velliyathaam naal lajjithanaayaniharamaayilaye
chaarthi.
7. Velliyathaam naal kettu naran
Thinnum naal niru-thanaamennu
Ninnaajnjaye langhicchittum
Mruthipoondillul-krupamoolam
8. Velliyathaam naal kanithinnoraadyan
swopadam-kaivittu
Velliyathaam naal tharuvilninneesanirangee
mru-thanayi
9. Velliyathaam naal aadinaranthanprabhayastham-
gathamaayi
Velliyathaam naal tharuvittan
Aniyicchon dyuthiyaadatthe
10. Velliyathaam naal avanedan
Vittoozhiyil vaidesikanai
Velliyathaam naal aadiniamni
Anthimarum bhedain poondu
11. Velliyathaam naalveesakara
Nirinin llhanaadam poondu bhayaim
Velliyathaam naal devesan
Mruthanaayikkabaril paar-tthu

12. Velliyathaam naal mrugajaalam
Varumaadatthekkandarukil
Velliyathaam naal paathaale
Rakshakahhaassal mrutharettu
13. Velliyathaam naal vidhinaadhan
Mruthividhiyaadaaminneki
Velliyathaam naalanpudayon
Thaanu mruthanmarkkuyireki
14. Velliyathaam naal paanam chei-
Thaadaam druthamaamnoru kaasa;
Velliyathaam naal paanam chei-
Thudayon thiruvishtakkaa-sa
15. Velliyathaam naal panicheivaan
Bhaaggyaaraame chennaadaam;
Velliyathaam naal mrutha-geham
Doshisamam jeevadanaar-nnu
16. Velliyathaam naal paradesa-
Ppaarppaal dushtan vihasicchu
Velliyathaam naal mrutha madhye
Annyanuthullyam vaa-nees-an
17. Velliyathaam naal aadatthe
Dushtan thaazhttheedaanaanju
Velliyathaam naal neethisuthan
Vanchaka seersham dhoo-licchu

18. Vellyathaam naal mruthathullyam
Naadhan paathaa-lam pooki
Mudimaattiya mannavanoppam
Chathivan thannolivaa-raaivaan
19. Vellyathaam naal kaivittaan
Sobhana vasana-ttheyaadaam
Vellyathaam naalavar neekki
Suthanude mohanamaam-vasthram
20. Vellyathaam naal sisyanmaar
Pakalon maravaayennortthu
Njaayar dinatthil saaswathamaam
Sooryan jeevan praapicchu.

SOOMMORO

Neethimaanmarude...

Lev: 4:1-7, Num: 19:1-ft 2Kings 19:20-29

Zech. 13:7-14:5, Habal 1-12, Eze, 13:17-22

Acts 22:30-23:16, 1 Cor. 1:18-31

EAVENGELIYON

Vi. Mathew 27:1-10, Vi. Mar. 15:1-10,

Vi. Loko. 22:66-71, Vi. Yoh. 18: 28-40

STUTHIPPU

Kartthaavine sthothram cheyunnathum unnathamaaya thante thirunaamatthinu paadunnathum prabhaathathil thante krupayum raathrikaal angalil thante viswaasavum ariyikkunnathum ethrayo nallathaakunnu. Kartthaave! prahhaathathil ente sabdam nee kelkkaname. Prabhaathathil njaanorungi ninakku kaanappedumaaraakaname.

Kartthaave! ninte janatthodu karuna cheyyaname Kartthaave! njangalellaavarudeyum paapangal pariharicchu kshami-kkename. Parisuddhanaayullove ninte valathukai njangalude mel aavasippichu ninte thirunaamam nimittham njangalude paaparogangale saukhyamaakkename. Amen.

Kauma

Peeda-thaazhchakalaal namme veendonaam
Masihaaye vaazhthi namikkaam pularkaale

(3 times)

Naadha! thé sthuthiyum...(Page 1)

Sworggasthanaaya njangalude pithaave...(Our father...)

MOONNAAM MANI NAMASKARAM

Kauma

**Chodyam nija daasanil ninne-tton mashia!
Vidhinaa-lanpaaladiyaaril-daya cheika.**

(3 times)

Naadha! thé stuthivum...

Sworggasthanaaya niangalude pithuave...(Our father...)

Deivame ninte krupa pole...

ENIYONO

1. Prathivaadathaal yoodanmaar
Bahalam kootteettudayone
Tharuvimeethe kroo-si-cchu
2. Deivam vidhi nilaye ninnu
Doshikalaal nindithanaayi
Srishtikale mruithiyaa-l kaa-tthu
3. Misreminum rakshiccho-
Nethirai, vidhipa! Masihaa-ye
Thookkukayennalaree-ve-sya

4. Mathsara buddhikal masihaaye
Kkondihapoyi vaadam cheithu
Vidhiyekee kolachei-thee-duan

5. Aadaamine nimmicchon than
Thrukkaikaalukalinmeethe
Aaniyadicchu dushtanmaar

Baarekmor, Subaho... Menaolam...

6. Njngalkkaayoozhiyiletthi
Sweshtatthaal naranaayavanaam
Deva! nin daya sam-sthu-thyam

Staumenkalos, Kuriyelaisson.

PROMIYON

KOLO

(*TUNE-KOOKOYO*)

Jagatheesilppiparaadya suthan velli-dine moonnaam
Mani neratthu purappettaan zeeyo-nil ninnum
Srihtiganatthin-rakshaadaayakane
Gogulthaayjl skeeppa yinmeethe
Nihanippaan than tholinmel skeeppa-ye vacchaar
Sthuthl deivaathmaja lokatthe mruthiyaal-kaatthone
Haleluyya-u-haleluyya, Barekmor
Subaho... Menaolam- Haleluyya

Sleebayin tharuvineetlie loka-tthin prabhayaam
Neethiyathaakum pakalone thirusa-bha darsicchaal
Murivukal kaimel-aani, vilaavinmel
Chavalamathum kan-dadhikam vyasanicchaal
Thirusavidhatthiladutthevam chonnaa-luttharamaai
Njangaleyorthu maricchathinal njaanum-masutharum
Haleluyya-ninne vanangunnu.

KOLO

Sakala janangalume kelppin
Kroossicchor cheithathenthenu
Bhoovaasikale sraddhippin
Naadhane avar tthookki ttharuvil
Kuntham kutthi vilaavu thura-
Nnozhuki sakala jagath punnyam
Ha-Ha-Nalkum sonithavum neerum
Barekmor, Subaho-menaolam...
Dhaarmika rakthatthinmel njaan
Kuttamozhinjon ennothi
Suthane visthaaram cheithon
Vellam vaangi kai kazhuki
Ivanude raktham njangalilum
Sutharilumennonnaayaartthaar
Ha... ha... Avare vahicchon samsthuthyan

OR

Sakala jaathikalume ithu keippin, / sakala bhoothalavassi
kalume sraddhippin. Kroossicchavar maratthinmel avarude
naadhane thookkukayum / kunthatthaal thante vilaavine
thurakkukayum loakam okayude vimochanatthinail /
Rakthavum
vellavum athil ninnu ozhukkukayum cheythu.
Barekmor-Subaho -. Menaolam-.
Puthrane vidhicchanyaayaadhipan / vellam vaangi kaikal
kazhuki njaan ee neethimaante rakthatthil ninnu kuttam
ozhinjavanaayirikkum ennu paranju. Avarellaavarum
attahasicchu
/ avante raktham njangalude melum / njangalude
santhathikalmdlum irikkatte ennu paranju.

BOTHED HASSO

Njangalkkaai nee-yettoru peeda
Thaazhchakalettam dhanyam naadha

1. Thaathayutham dyo-vu viricchone
Chammatti viri-cchavar thaadicchu
Nindya skeepa-yelppaaneki
Lokaadharmam-mochiccheedaan
Avane gogultthaamel thookki
2. Aadaam Hauwa-yennorkkekee
Parudeesill than-thejovasthram
Than thukil cheenthi-yaadaaln makkal
Parudeesaayin-nnmakkethiraai
Cheettitaar than-vasthratthinnaai

3. Salsevakaraam-de makkal
Uchitha sthuthi raa-jaavinnekum
Koolikkavare-kootuccherthaan
Moonnaam maniyil tharuvinmeethe
Than haasaaye-sthothram cheivaan
Ninvidhi cheithor-vidhiyelkkumpol
Vidhi cheyyaruthe-njangaleyeesa.
Moriaaahem...

MAR APREM

Njangalkkaayulavaayoru nin
Bahu kashtathayaal krupa cheika
Nin haasaayil kashtathayaal
Nedanamavakaasam raa-jye

Deva! dayayundaakenam
Naadhaa! krupa thonnanamanpaal

1. Velli dine doshikaloppam
Pizhayaahkai riinne thookki
Udayavane kroosil kandu
Srishtiganam koorirulaandu
Attahasicchaan tharuvinmel
Sraddhicchu srishtikalellaam
Cheiriyoru veedathilennonam
Dharaniyilengum kettavarum
Gogulthaayinnuparithale
Naadatthe sraddhicchappol
Mindaapraakruthikal chonnevam

Sapthajanatthinu ha! kashtam

Deva...

2. Velli dine doshikaloppam
Pizhayaahkal ninne thookki
Maadhuryatthin neeruravakkeki
kaippum puliveenjum
Mannormudi mudayunnone
Mullukalaal mudiyaniyicchaar
Edan chavalamozhicchonte
Hritthu pilarnnu chavalatthaal
Kroosakarathi nindaapoorvam
Ghoshicchaar nee deivatthin
Nandananenkkil-sleehaayin
Thanvil ninnumirangi varoo
Kalppanayaal mruthar vannetthi
Dushtajanatthe-saasicchu

Deva...

3. Easo nrupathe! jethaave!
Sthothram thé thnthwatthinnaai
Kashtatha theendeedaatthoru nin
Nithyasthithiyathinaai sthothram
Nin sreshtatha velivaakkiyora-
Jadadhaaranamathinaai sthothram
Nin mahimaavinnunnathiyetthaazhthiya
karunakkai sthothram

Deva...

4. Pizhayaamirulil ninnum nee
Haasaayaal sabhaye kaatthu

Peedaatheetha prakruthatthil
Peedakal jadamathilettarivaan
Thaathaatmayutham nee
vaazhunnathyunnathiyilanaadyantham
Neeyundaakkiya parudeesil
Chernnaadaam moonnaam maniyil
Moonnaam maniyil thanruinmel
Sapthanmaar ninne-thookki

Deva...

5. Skeepoosaayin murivukalaal
Nee kaatthoridavaka ninne
Haleluyya geethikalaal
Vaazhthunnu moonnaam maniyil
Preshaka thaathannunnathiyum
Nathi Parisuddhaatmaa-vinum Deva...
Njangalkkaayulaavayoru nin
Bahukashtathayaal krupa cheika
Nin haasaayin kashtathayaal
Nedanamavakaasam raa-jye.

Deva-.

KUMPAULOS

Sakalam mochiccha-kunjaadathidhanyan
Sthuthiyakhilam rudhiraal-viduvicchone

1. Nirmalamaayeedum-jeevanayaagatthin
Skeepaayekaanmaan-janatha thiricchu
Pravachikkuka masihaa-ninneyadicchonaa

Rennavarulghoshi-chaaksepicchu.
Kutthum thaadanavum-kshemayodu kaikkondaan
Saanthane nindicchaar-kopamava-nnundaa-yilla
Albhutha kunjaadin-kaazhchakkai chennu
Utsavamennonam-tharu savidhatthil

2. Skeepa tholinme-lentheedunnone
Yerusalemkaaram-naarikal kandu
Uyirodaanandam-chertheedunnonaayi
Vilapiccheedaanaayava-raarambhicchu.
Nrupane! Kondenge-yengiha pokunnu
Rakshakaneyenthi-nnitharu nee-peree-dunnu
Daaveedin geetham-thamburunaadattho-
Davaraalaapicchi-ttazhalodu kenu
3. Skeepaayentheedu-nnavane--kkandappol
Sthreejanamathyantham-maalodu kenu
Avarude nere thaa-nangu thirinjothi
Naarikaleyenthi-nnithi kezhunnu.
Yerusaleminnaai-muravili,
kaanthanmaarkkaadhithanujarkkaai-
nilavili-njaan nsirm maathaavaam
yerusaleme! nin-naasamithaasannam
Nin suthar daasyatthaal! -chitharum noonam
4. Srishtisamoohatthe-yentheedum veeran
Vannetthicchemnu-gogultthaayil
Seemakale sakthya-samsthaapicchone
Gogultthaayinmel! -Saptha jenangal
Tharuvaam skeepaaye-naattiyavar thookki
Paaniyugatthinmel-dharma vihee-nanmaara-yyo!

Kaalukalinmelum-aaniyadicchetti
Thanivinmel! thanne-nagnam thookki.

5. Srishtikalin naadhan-kroosithanai theernnu
Sleeba ttharuvimel-thookkappettu
Ezhuthee thanmeethe-yivanisraayelin
Mannan rakshakanaa-nieesoyennaai
Veeniha vandicchaar-hthamallennaalum
Deivikamaayeedum-maanamavan perkkarppicchaar
Pizhayaalandhathaye-poonda janatthinte
Thalbahumaanattheneethi grabicchu.

VOILEK SEHIYOON

Zee-yone masi-haaye kroosicchoie!
Ha! kashtam bhaa-gyam sabhaye-sthuthimahithe!

1. Ea-ttaanadi mau-nam vidhi ge-he vimalan
Paisoonyatthaa-leesoye-prathiyartthu
Vidhmaadhaa-njangale nindikkum
Yauseppin-suthane thookkiduka
Saukhyadne-tthailukayaall-bhoovadhinaal bhramamaarnnu.
2. Thaanadiyetta-ppol legiyon-virapoond
Sruishtaavine dhi-kkaarikal ni-ndicchathinaal
Chiraku vidar-tthaarayasecchuduv
Janakaangyam-samanamavarkkeki
Thiruvulamaayi dushiyyettaan-thee poondor samamaamnu

3. Nyaayesa! vaa-yikkuka no-kkuka niyamam
Konneedunni-llorunaalum dhaarmmikane
Prathidaanam-kanninu kannallo
Kurudarkikaai kaazhcha koduttheeso
Kaaniccheeduka niyamam-chollunnenthiha neethi
4. Khaathakanenkkil-niyamatthaalenthulavaam
Praanapradanaa-nennaalen-tharulunnu
Laazarase! vidhavaa nandanane
Prabhusuthayaaim-baalikaye! varuvin
Uyirpoondo-raam mruthare-nindippin kroosakare.
5. Kuttam cheithaa-naadaam su-ndararoopan
Daasane veendee-daanudayon-ninnullil
Adiyaane-prathi adiyettudayon:
Swokadaasan-swaathanthryam nedi
Doshiye sam-rakshippaan-dharmaparan hithamaamnu
6. Kroosakare-ra-ktham vimalam njettiduv
Veeranmaar than-puriyathinaa-lazhivaakum
Prabalapuri-yerusaleminte
Sthaapanakal-kkarutiyadutthayyo!
Skeppaayaal ninne nasi-ppikkum nin vidhiyetton
7. Neethividhi naa-dhanu nee kaa-nicchiduka
Annyaayattho-dutthamane-pidikoodi
Kaayenyar-doshikal paavanamamaadin
ra-kthatthinu daahicchu.
Vidhinaadha! Doshikalotthazhiyaayvaan karuthiduka.

8. Naadha! nee rakshicchoraa-naavukalum
Vaakalumange-snehatthe-vaazhtthunnu
Sthothram the-maanavanaayone!
Sthothram the-sleebaayettone!
Sthothramuyirtthaarhaal-vimalathaye chertthone.

SUGEESO

1. Khaathaka dhikkaariye vennon
Masiha dhannyan kroosakiyaam
Sehyone veezhtthi snehaal
Chertthaan viswasthanmaare
2. Konnidumanalikkunjungal
Pesahaayil koottamkoodi
Thanpriya saanthipradanethirai
Goodam thinthram chinthicchaar
3. Paisoonyamathaam thee kootti
Mathichalanatthaalaalicchu
Chinthakalaakuni karu theertthu
Chathi nirmmicchu rakshakanaai
4. Suthane nagnam tharuvinnel
Kroosicchathu darsicchappol
Aadikkenerusalem
Naarikal rodippathu ketten.
5. Naadhasuthan thannaakshepam
Kandu sahhippaan kazhiyaathe

Sooryan Mangi prabha maanju
Rakta niram chandran poondu.

6. Keeriyaa paanikal kandappol
Muravilikoottikkenettam
Naarikal kanneerkkadalode
Rodana geham praapicchu.
7. Puliveenium kaippum chertthorakkai
ha! soshicchilla
Daahamevarkkum theerpponaayi
Kaadiyathum kaippum nalki.
8. Azhalodu sishyanmaarpoyi
Thaayum yauseppum kenu
Pattakkaar nindaapoorvam
Vadiyaal thannetthaadicchu.
9. Akshikal vaanatthekketteettattahasicchaan
thaathanodaayi
Haikla pookeedaanaatmam
Thrukkaikalilarppikkunnen.
10. Mandiramarayetthaan keeri
Thanmei kunthatthaal keeri
Kabareennum nirgatharetthi
Dhikkaanikale saasicchu
11. Vidhinaadha kallara kaappaan
Nin bhadarodaajnjaapikka
Enniha peelaatthosodaayi

Ninamohikalulghoshicchu.

12. Kashtatha meyyil kayyetta
Vachanamathaam swoyamulbhoothan
Kunissil thookkappetton than
Rudhiratthinnai pakaveetti

13. Than gaathratthinmelettam
Dhaarshtyam saptanmaar kaatti
Than nagaratthe nissesham
Than krodham vidhwamsichu.

EVENGELIYON

Kauma

Chodyam-nija daasanilninne-tton masiha
Vidhinaa-lanpaaladiyaaril-daya cheika. (3 times)

Naadha! thé sthuthiyum...(Page 1)

Sworggasthanaaya njangalude pithaave!.. (Our father...)

AARAAM MANI NAMASKAARAM

Kauma

Daasan-vidhisamayatthaakshe-picchone
Masihaa-vidhidivase kanivaal-krupacheika (3times)
Naadhaa, the! Sthuthiyum... (Page 1)
Sworggasthanaava njangalude pithaave!.. (Our father...)

Deivanie ninte krupa pole...

1. Sleebayum peedakalum peree-mullin
Mudi kayyettone-deva! daya cheitheedaname
Deva...
2. Aadatthe suthasahitham kaappan
Swohithaal-tharuvathilaarooda...
Deva...
3. Parihaasam cheivaan than thalayil
Mullin-mudiyaraniyicch...
Deva...
4. Skeppamel thanne kkaudappol
Pakalonirulaal prabha neekki-
Deva...

Barekmor subhaho... Menaolam...

5. Sleehaayaai marthyare rakshipaan
Thaano-runnuathane sthothram Deva...

Sthaumenkaalos... Kuriyelaayisson.

PROMIYON-SEDRA

KOLO

Daivam skeeppainel thooingi-srushtikalathi sangadamarnnu-
Aakaassatthilc sainyangal-Bhayamodu vihwoiarai mevi
Peelaathossin sannidhiyilmouli
vanangiya sudane kkandappol
Ninnitha naadhane sookshicchaa-sooryan rasmikale neekki
srushtikaleyellaa-menthunmiormc pizhayenneye
Ninnitha mannu vidhicchappolaazhikaium
bhoomithaiavum sambaramamaarnnu.
Barekmor Subaho... menaolam...
Paarthaalathyantham Sreshtam-sathyam moshaka viswasam
Aanikal paanithalangalilum paadangalihum perumpol
Kroossithanaam udayonodai paapavimochanamarartthicchaan
sathyam cheithaan keeppa njaa-navane ariyunnillannai
prathi, yohannanum-sishyanmaarum vittodil !
Naadha!Raajjye nin varavil-
Smruthi cheyyanamenne-yennaa khadakanaartthu

Moriyorahem...

OR

1. Kartthave!, Nee dhushtanmaarude kaikalaal / skeeppaayil Tharackappettirikkunnathine / Melulla eerenmar kanda samayatthu avar koottamkoottamaayi parasparam chemnu / aa dushtanmaarude melirangi / avane kroossikka ennu attahassiccha sapikkappettavare / nasippikkaan thirakkukootti.

Barekmor Subaho... menaolam...

2. Mankatta simhaasanatthil irunnu vambu bhaavicchu / nyaayaadhipanmaarude nyaayaadhipane vistharicchu janatthinte saprenmaar / “Baaraabaaye azhicchu-viduka, / Maranayogyanaaya Yessuvine Kroossikka” ennattahassicchu. Avarude orma iniyum undaakaatha vannam / avare maayicchu kalanjavan vazhthappetta vanaakunnu. Moriyorahem...

ETHRO

Veendum Kolo

1. Appulariyil ninne-skeappamel dushtar Thookkunnathu kandaar-vaanile eerenmaar Saphajanam thooke-nnattahassicchappol chennaadoshikale-samhaaram cheyyaan-Hale... Sanghatthodonnai chemnabhyarththichaar.

2. Simhasanapeedde-poozhi njelinjeri
Vidhinaayaka pathiye-visthaaram cheythu
thookkuka maranatti-nnarhan Yessuvine
Baaraabaasine viduke-nnaarthu Sapprenmaar Hale...
Thansmruthi mayicchon vaazhthapettonaam

BORTHEH HASO

Njangalkkaai nee-yettoru peeda
Thaazhchakalettam dhannyam naadha.

1. Irulin sutharaam-moodaathmaakkal
Deivikanaakum-kunjaadineyaa
Skeempoosaayin-tharuvil thookki.
Bahuvaakum than-nanmakkethirai
Kaipperiyathaam-puliveenjeki.
2. Yeehoodile daa-runavruttham kanduru
sailangal-pottikkeeri
Eadanilaadaa-mine nirmmiccha
Paanikalinme-laani tharakke
Khedam yoodar-kkundaayilla.
3. Sisu kesariye-ttharuvil cheeri
Irulin sutharaam-jambukarodi
Dushtaathmaakkal-vismayamaarnnu
Thannude makudam-nipathicchathinaal
Paapaadhipanaam-saatthaan kenu
Nin vidhi chèithor-vidhiyelkkumpol
Vidhi cheyyaruthe-njangaleyeesa Morio...

MAAR YAAKKOB

Masihaa-skeppa mruthi
kashtathakalkkaai vannone!
Praarthana ke-ttittaatmaakkalilanpundaa-kenam

Deva dayayundaakenam
naadhaa! krupa thonnenamanpaal.

1. Yaagaartham-jeevanezhum deivika kunjaa-detthi
arppakaraamaachaaryanmaaraai
kroosakar ninnu
Gogul-tthaayil sleebaayaam tharuvimel thookki
Durvela-kkaarakkalletti ketti-nmeethe
Aazham vi-nnennivakalkkidayil thoonai-naatti
Ninnaan vee-ranpol lokatthin bhaaram thaangaan

Deva daya...

2. Maddhyaanna-tthil koorirul kunnicchishithi-moodi
Jyothi-ssinmel koimayavannennathinaal theri
Velliyil-vettam thejassiyee vaazhtheedaan maanju
Sleebaayetton
deivatmajanennulakam-kandu Madhyaanna-tthil
vrukshaphalatheyaadaam thinnu
Lajjaapoorvam thanmoodathayil kambampoondaan

Deva daya...

3. Vasthram sar-ppam raancheedukayaal nrupane-chaartthaan
Pakalinnu-llil raavu kareri sthaanam nedi
Nagnatha poo-ndorudayone kanddadiyaan-sooryan
Ghuraa-kshepam kaanaaivaan than nayanam chimmi

Nohin naa-dhan than nagnatha kaa-naayvaan-semum
Yaaphetthum-pol raviyum mathiyum vadanam-moodi

Deva daya...

4. Skeeppaa-yinmel neethimahaarkkan mevee dumpol
Srishtikalil njaanenganudikkum chonnaan sooryarn
Mokshakama-dhye naadhane nagnam darsicchappol
Than theja-ssineyengine pakalon velivaakkidum
Jyothirvyoo-hatthaal poom namathaam thejo golam
Vrukshatthi-nmel naadhane darsicchandhatha-poondu

Deva daya...

5. Madhyaanne-nagnathayaarnnaan puthran skeeppamel
Aadatthe-kkonna mahaa sarppam pedicchaartthu.
Drishtaanthe-sirahasyam nirayum haasa-velli!
Nin vrutthaa-ntham varnnipaanen vadanam-poraa
Aaraam naalil parudeesil ninnaadaam-neengi
Annaalil-than devathanoojan skeeppaa-yeri.

Deva daya...

6. Naadhaa bhoovaanam nin peedayathil klesicchu
Maanor vaanor nin thaazhmayilathi vismayamaamnu

Deva daya...

KUMPAULOS

Balikale neekkeedum-thirubali dhanyam than
Punyam nalkeedum-baliye! sthothram

1. Agnittherinmel-sthithicheyyunnone
Skeppameletti-vellidinatthil
Vacchutharacchaar than-paanikalathyugram
Kaalukalum lesam-karalalivenye
Aangyatthaai vaano-daazhavumenthunnon Thiruvishtam
moolam-skeppayetthaane-yenthi
Eerenmaar choolum-kaanthiyeyenthunnon
Tharuvinmel nagnam-thookkappettu.

2. Velliyathaam naalil-sruishtiganam kenu
Jananikalekante-kashtathakalkkaai
Rodanagehathe-puthranu nirmmicchu
Sworgaadyaatmajane-yortthu karanjaar
Jyothissaal vaanum-paarakalaal paarunu
Mrutharaal seeyolum thirumaahaa-tmyam ghoshicchu
Than maahaatmyatthin-
bhaavamarmnjeedaathandhathapoondettam-
kroosaka sangham.

3. Nibiniunperaayi-chonnathupol bhoovil
Velliyathaam naalil-kooriruleri
Dweshatthaal thookkikkollappettonaameka
suthanperkkaai-rodanamundaai
Andhajanatthinnaai-bahukashtam nernnaan
Avarudeyaanandam-vyaadhiyumaa-dhiyumaa-maari
Thalperunaalellaam-vittajanatthinte
Modatthe neekkum-vyadhayundaayi

4. Velliyil vamsatthin-pathiyeparudeesil
Aadaame! Neeeye-ngennu vilicchaan
Ealoheemlaamaa-sabakthaanithyevam

Tharuvil ghoshicchaan-velliyathaam naal
Velliyilaadatthe-sarppam vanchicchu
Thalppizhayetthaanum-velliyathaam naal maa-yicchu
Andhatha bodhatthi-nnettajanatthinmel
Velliyathaam naalil-sooryanirundu.

5. Thanne vahicchora-ttharuvinnaal kenu
Muraviliyodevam-chonnuthudangi
Kashtamenikkettam-njaanayyo doshi
Dushprathidaanam njaan-rakshakaneki
Mazhamanjennivayaal-avanenneppotti
Apakaaratthaal njaan-avane skeeppame-lenthi
Srishtisamoohatthin-pathin kroosiccha
Dur yoodanmaare-dosham! dosham!

6. Paartthaal paavanayaam-daaveedin thanaya
Tharuvil kroosithanaa-mekaatmajane
Veerppidumulkaampo-dettam rodicchaal
Baashpam varshicchaal-mizhikalil ninnum
Tharuvinmel thookki-maarvu pilamnon than
Chaare chennetthi-sankkadapoorvam-bhaashicchaal
Paanithalattaal than-maarvil thaadicchu
Vihwalamaanasayaam-nirmmala kenu.

7. Nirmmalayaam maada-praaviha rodicchu
Snehithanaakum than-kazhukanuvendi
Thiruvishtatthoden-makanaayoreea
Hathimruthikalkkai nee-poyathumenthu?
Ujjuala thejasse-mahimaaverum nin
Rasmikaleyevan-veesiduvaa-dhauryam-kaatti
Vishtapaveera nee-kettappettaaraal?

Tharuvimel nee ha! nagnatha poondu

8. Aa rodana naadam-dainyathayum paaram
Sankkathvum veppum-sampiraapicchu
Maulinamippicchi-ttaacheru kunjungal
Poya Piraaveppol-thengikkenaal
Kroosithanaai kuntham-kondu pilarnnone
Kanddultthaapatthodarike chennaasieshi-cchaal
Lehari Pidicchulkkaa-mpathi santhaapatthaal
Galgada sampoornnam-samsaaricchaal

9. Dyuthiye maraccheedaan-raviyodu kalppikka
Eakasutha! chaare njaananayatte
Ninte niyogatthaa-lirulaamneedatte
Sleebaavrukshatthe-njaan punaratte
Enmakane njaan ni-nnadikale mutthatte
Praanapradane nin-sawrabhyam njaa-nel-kkatte
Durvrutthanmaar nin-nagnatha kaanaayvaan
Andhatha pookatte-thal nayanangal.

10. Doothanmaar munpan-gabriyele nin
Erithee vairaagyam-kettathumenthu?
Dushiyelkkunnu ni-nnudayon skeeppaayil
Agnimaya maunam-poondathumenthu?
Oh! mikhaayele-theekshnamathe kaanka
Thante vilaavinmel-dweshikal kunthatthaal kutthi
Patthu sahasratthe-veezhtthiya nin vaalaal
Kroosakare naasam-cheithu mudikka.

VOILEK SEHIYOON

See-yone masee-haaye kroosicchole

Ha! kashtam bhaa-gyam sabhaye sthuthimahithe

1. Thejonaadhan-sleebaayinmeleri
Paavananekko-nneedaan kroosakaraartthu
Naasakaraam-chennaaiikkal chutti
Ninnmala ku-njaadathineccheendhi
Hithamodu ve-danayetta-vareyum vee-ndaan kunsaal.
2. Thejasutharaam-sishyanmaar paanjodi
Koorirulukal the-jomayane ppidikoodi
Dweshatthaal kayyappaathanum
Hannaanum-vaamavasaadhipanaam
Yoodaayum-dakshina bhaa-gaadhipane kroosichu.
3. Chonunnu maram-kashtamenikkenthulavaai
Srishteesaneyen-meethe ha! kurisicchaar
Mazhamanje-nnivayaalavanenne
Pottee, njaa-nupakaaram cheithu
Masihaathanaakroosakaraam-yoodanmaare kashtam!
4. Naadha! makane!-kurisicchaaritttharuvil
Unnatha suthane!-dweshicchenthinu pakayar
Sakalarkkum-nanamakal neeyarulee
Aarogyam nikhilarkkum nalki
Prathiphalamaai-skeepaame-lenthinni-pparihaasam.
5. Dosham cheitheaanthewsalem puthrikale!
Enputhran kaa-ntharkkupakaarain cheithu

Thuppalinaal-kaazhchakodutthandharkkarulaal
ku-shtaarttharkkamalathayum
Kaanthasutha-ninaairavane prathiphalamaai thaadicchu.

6. Naadha! makane! engane njaan kezhenam
Thozhikalum paa-vanamaam sanghavumenye
Skeppaaye-khaathar choozhunnu
Dweshikal nin-mruthiyathinuizharunnu
Mookamathaam-srushtikke-kuka kezhaanaaraavam.
7. Mookathayo nir-mmala raktham veenadhare!
Chelayezhunno-rkkulbhramaettuka valuthaam
Paarakale! aarkkuka kallukale!
Saasippin kroosakare ningal
Thaan nagnan prakruthikale! aangyatthaa-lilakiduvin.
8. Oh! ezhunneppin-srushtikale-pithrubhavanatthaayakale
ke-zhin mruthipookum suthanaai
Suthanekan-thammililakkiduvin
Thirumahimaa-vettam nirasiccha
Kroosakare-bheekaramaam neduveerppaal saasippaan
9. Ugranmaaraa-mujjwala doothanmaare
Than nagnatha ka-ndentheriyaathamarunnu
Ningalil ra-ndaalukal sodomil
Ninditharaai thalpuri-theeykkirayaayi
Vaanavare! kshamayaruthe-dushiyetteedunnudayon
10. Skeppaayechoo-zhunnoraam drohikalil
Athyunnathare!-vairaagyatthee chorivin
Rakshakane-thookkiya janathakkai

Chirakukalil-theekkanalenthiduveen
Vaanavare! thannaagyam-rodhiccho-kshamayenttu?

EVANGELION

Kauma

Naadha! nin varavin mahimaadivasatthil
Adiyaa-reyorkkuka kalla-neyennathupol

(three times)

Naadhaa, the! sthuthiyum...(Page 1)

Sworggasthanaava njangalude pithaave!.. (Our father...)

ONPATHAAM MANI

Kauma

Skeppaa-yaal kroosakiye maa-yicchone masiha
Kottayumabhayavumaam, nin sleeha (3 times)

Naadhaa, the! sthuthiyum...(Page 1)

Sworggasthanaava njangalude pithaave!... (Our father...)

Deivame ninte krupa pole...

ENIYONO

1. Sandarsippaanaagathanaam-
Salsuthane drohikaloppam
Doshikalennee skee-ppaa-mel
2. Devesanu daahicchappol
Puliveenjum kaippum nalki
Niravereenibithan-vaa-kyam
3. Mannan daaveedothiyapol
Than vasthratthe ppankkittaar
Cheettittaar thanna-nkki-kkaai

4. Viswastha sabhaamakkalkkaai
Sleeba kelppiyalum valuthaam
Aayudhamaai theertthon dha-nnyan

5. Dushtan than senakalivayil-
Viswaasiniyaam vimala sabhakkaakatte
sleeba-ko-tta

Barekmor, Subaho... menaolam...

6. Sleebaayaal sabha rakshithayaai
Sleebaaye vediyaatthathinaal!
Sleebaayathine kaa-kku-nnu
Sthoumen kaalos kuriyelaaisson

PROMIYON-SEDRA

KOLO

KOOKKOYO

1. Mruthiye rachicchaan devesan-sleebaameleri
Paathalalkkotta thakartthaan-mruthalokam pooki
Kathakukalum che-mpodaampalumoppam
Azhakettonaa-maadaaminu jeevan
Nalkitthannuddhaanathe-nampidumaadaamin
Suthar yaanam cheyyendoraa-kkabareenum parudees
Haleluyyaa-pookum vazhikaatti

Barekmor, Subaho... menaolam...

2. Jagatheenaadhan deivasuthan-skeppa-yinmel
Maulinamicchaatmatthetthan-pithrupaanileyilekee
Paarakal keen-kkallarakal vindu
Srushtikalellaa-mascharyam poondu
Deivasuthante vilaavayyo-yoodanmaar cheenthi
Punyam lokatthinu nalkum-jalavum sonithavum
Haleluyya-pravahicchathilninum.

Veendum Kolo

Vrushatthinmel Paanippadangalilaaniyadi-cchudayon
kroosithanaayappol mochanamarthichchoru, choran
Than viswassam bahu sreshtam-chonnaan pokkuka mama
dosham.

Seemon kandu nishedhicchaan ninnaan yoohaanonakale
ghoshicchaan choran naadha-orkkanamenne ninraa-jye

Barekmor, Subaho... menaolam...

Tharuvil thoongi thaskararidayil vidarnnavanaam!
Suthanekkandagnaاتمmeeyar-than nivaham-vismayamaandu
than nagnathaye kaanayvaan-kathiron kathirukale moodi

Aangyatthai maanattheyum-veeryatthaal ikshithiyeyum
theertthon than nagnathaye ka-ndoozhiyum-mambaravum njetti

OR

1. Kallante viswassam eattavum valuthum / yadaarrthavumaayirunnu maratthil thookkappettirikkunna avante naadhanodu / avan paapaparihaaram yaachicchu. Avante kaikalum kaalukalum aanikalaal tharackappettu. Ente akruthyam kshamikkename ennavan paranju. Semayon thanne upekshicchu paranju. Yooraaaanon akale ninnu. Ninte raajyatthil nee enne orkkename ennu kallan atta-hassicchu paranju.

Barekmor, Subaho... menaolam...

2. Maratthinmmel thookkappettum kallanmaarude-yidayil vidhikkappettum kidakkunna puthranil / agnimayanmaarum aalmamayanmarumaaya eerenmaaade koottangal atbhuthappettu. Sooryan athinte kiranangal thante nagnatha kaanaathirikka thakkavaanam othukkikkalanju. Swosakthiyaal bhoomiye roopappedutthu-kayum / aangyatthaal aakaassatthe virikkukayum cheythavan vasthramurinjum nagnanaayum kidakkunnathu / aakaasavum bhoomiyum kandappol ilakippoyi.

BOTHED HASO

Njangalkkaai neyettoru peeda
Thaazhchakalettam dhannyam naadha!

1. Urukippoyillaanikal kayyil
Venddillethum nin handhaakkal
Swoyame thaanoru-simhakutty
Eadanil mruthanaamaadaaminnyir

Nalkaan peedaamruthi neeyettu

2. Kroosil mruthiyéttonucchatthil
Ghoshicchappol silakal veenu
Theeyettathupol- kallukal keeri
Bahu sambhramamodalaree bhoomi
Pensimhaniaal srushtikal cheeri

3. Prabhayolum pookkalkkaayi pakaram
Daahicchappol kaduveenjeki
Rosaa-pushpa-ngalkkayi pakaram
Avivekatthaal aadushtanmaar
Mullin mudithan thalayil chaartthi

4. Paadettone! jeevaatmajane!
Roohaasahitham thathanilekaa!
Sthuthi thé sthuthiyaam-thaarum sarva-
Sthothrappoovin kulayum thejo
Makudatthinmelaniyikkunnu

Nin vidhi cheithor-vidhiyelkkumpol
Vidhicheyyaruthe-njangaleyeesa

Morioraahem...

MAR YAAKKOB

Masihaa skee-ppa mruthi
Kashtathakalkkaai va-nnone
Praarthana ke-ttittaatmaa-
Kkalilanpundaa-kenam

Deva! Dayayundaakenam-naadha!
Krupathonnanamanpaal

1. Chonnaal dukha-dhwaniyodevam njaan sraddhicchu
chollunnoraa-vachanamathenthennarivaa naayi
Naadha! see-yonkotta thakarkkate nin sleeba
Ninne dwe-shicchoru kannukalandhatha pookatte

Deva..

2. Paadetto-ne paadinu vittoru thaathan-sthuthyan
Peeda hee-na sthuthi njangalkkaai paade-ttone
Roohkkudisaa! peedamruthiheenaa! vannikkunnen
Thrithwa prabha-yaameka prakruthatthinnaai sthothram

Deva..

3. Naadha bhoovaanam ninpeedayathil klesicchu
Maanor vaanor nin thaazhmayilathi vismayamaamnu

Deva..

KUMPAULOS

Dhannyan than mruthiyaal-maranattheckonnu
Paathaalastharkkaai-viduthal kodutthon

1. Srushtikaleyenaam-kaikalilenthikkondudayon
ninnaanaa-kkaalvari meethe
Veezhcha bhavicchonaa-maadaamin perkkai
Rakshakariaai paarin-naduviludicchaan
Srushtikale jeeva-dhwoni kambippicchu
Thiruniahimaavothaan-parisuddhanmaarkkuyireki
Bhoosworggal than-madhye kroosithanaai

Skeepaayaalengum-saanthi parannu

2. Skeepaai klaarnno-rekasuthan thanne
Yerusalemkaaram-sthreekal dushicchu
Ariyaathennaalum-pravachana vaakyatthil
Saapatthe ghoshi-cchadhikam kenu
Khaathaka khadgattho-dadimattwatthinnaai
Poyeedunnathinaa-levam paa-ram ro-dicchu.
Nirupama santhosham— nalkiyavannaai
Naarikale kezhu-nnenthinu ningal

3. Spardhaadhikyatthaal hathanaam kartthaave!
Dambhikal nin-mruthiyil-ventheedatte
Skeepaayinmeethe-hathamaam thejasse
Vanchakare kaippi-chillaathaakkoo
Srushtikalil vaakkum-prabhayum cherppone!
Eattam thaanathinaa-lava ninne-kkeertthikkatte
Thirubahumaanatthe-nirasicchoraakum
Janathakkaayi saapam-ghoshikkatte.

4. Srushtisamoohatthin-pathiye kroosithanaai
Sleebavrukshatthil darsicchappol
Aalmeeyanmaar than-nivaham kshobhicchu
Agnimayanmaarum sambramamaandu.
Kroosakavrundatthe-chennu nasippipaan
Gabariyel nokkee-thozhan mikhaayel tha anum
Thiruvullatthaal thaan-tharuvil kroosithanaai
Agnimayanmaare! Kshobhikkenda

5. Eakathanujan than-mahimayeyettohi
Sthothram ghoshicchaan-moshtaavinaal

Athibhaassodeesa-nee nin raajyatthil
Vanneedunnera-tthorkkanamenne
Envaravolam nee-kaakkandannotheettuyirgathiyaakunno-
racchaaratthetthaa-nekee
Maamakathathwatthe-nampiya marthya! nee
Ee dinamettheedum-parudeesaayil

6. Dharmaviheenamaan-tharuvil-kroosicchorudayonekkandi-
ttadiyaan sooryan
Kathimkale neekki-skeppaayinmeethe
Bhoopathiyarhikkum-bahumathi nalki
Andhatha poondeedum-jananivahatthinmelenganeya
sooryan-swopmbhaye sobhi-ppikkum
Kroosakavrundatthi-nnoli nalkeedaayvaan
Rasmikaleyarkkan-nishprabhamaakki

7. Jeevamayan jeevan-manmayanekeedaan
Sleebaayinmeethe-maranam poondu
Saakshiccheedunnu-thai mruthiye vellam
Ghoshikkunnettam-jeevane raktham
Deivika kunjaade! nin mruthi sathyam than
Unnatha puthra nee-jeevanezhunnon-sathyamthan
Uyirudayonaam nee-mruthanaai vaazhunnu
Bhoomiyilum melum-seemayilengum.

KULAKUN AAMME

Kallanmarude Samvaadam

1. Bhoojaathikale! vannethi-
Thaskaranaadam sraddhippin
Than madhya gatham samvaadam
Neraayaaraanjeekshippin
2. Madhye kartthaavin skeepa
Chaayaatthoru nyaayaadhipanaai
Sathyamezhum thraasennonam
Thadwachanam nannaai thookki
3. Nikhilesanodothee choran
Nin varavin naalorkkenne
Avyayaraajye kaarunyam
Thadavenye njaan kaanatte.
4. Idathuvasatthaai kroosetton
Thozhan kettevam chonnaan
Enthini van raajaavenkkil
Nindya skeeppaameleri
5. Nin snehithanaam njaan nampi
Sleebaayaal naam verpettu
Venmayaninjon rakthatthaal
Uyirarulee dhyryam poonden

6. Nammeppolaanikalenthi
Paadelppathu kaanunnille
Raaj yam tharuvonaamenkkil
Swoyamozhivaakatte nampaam

7. Kartthruvachassaam thaakkolaal
Eadanthottam pookum njaan
Nee thettipoi thettavanil
Chonnenne thettikkenda

8. Thanivil nammeppol thoongi
Kashtatha nammekkaalettaan
Raajaavenkkil legiyona
Vanniha saapam neekkatte

9. Easopaanltharuvinmel
Vaanatthagnittherinmel
Praknithikaludayoneyettu
Than kroosettatthaal vempi

10. Nin sreshtane nee sookshikka
Muthukil chaattappaadille
Nee mahimayavannothunnu
Nee chonnathineyaar nampum

11. Aadaamin saapam pokkaan
Manmullukaletthanmullaal
Neekkiyoreeso nrupanallaa
thaarkkum kazhivillathu cheyyaan

12. Aruliyapol skeeppaayetton
Parudeesa ninakkekatte
Nee kaanaatthoredanile
Kkenganeyavanettum ninne
13. Ee maranam paathaalatthin
Praagalbhyatthe maayicchu
Athinetthan naadam veezhtthi
Dhoolippaan than pookunnu
14. Njengi njemngippaadettan
Kaippu kudicchu kutthettu
Kashtatha nirayunnone njaanengine
Raajaavennothum
15. Paarakal pilarum naadatthe
Sraddhaapoorvam kettaalum
Siddhaasthikalonnikkunnu
Enthinaviswaasam thozha!
16. Srushtikalilakee bhoothangal
Njettee nee koosunnilla
Kallukal chinnee vyaajam vitettu
Paranjelkkukajeeyan
17. Aaraanjaal than maahaalmyam
Palathum ninnodotheadum
Snishtikalavane saakshippu
Ilakunnakhilam than paadil

18. Likhitham moolam raajaave
nnivane vilicchaaiiaa peelaatthos
Saakshikal polavaraarthathinaal
Nrupanennothiyidayenda
19. Nammalkkidayil skeeppaayangathiraam
kuzhi neeyereeda
Vaamasuthaa! nin sthalamelkka
Valathuvasam maamakamallo
20. Sleeba thurannu paathaalam
Sooryanirundu kshithi njetti
Randaai vaathilmara keeri
Sarvam saakshicchudayone
21. Bhoo maruyum srushtikalellaamuzharum
dhonyum nee kelkka
Than sabdatthaal bheeyaarnneebhoo
Bhitthikalaadeedunnu
22. Paathaalattheennetheedum
Mrutharude bahalam thozhaa kel
Njaan nampiya jeevapradanaamesuvine
nee sookshikka
23. Aadaamunaraan mruthiyettaan
Mruthigatharavane nokkunnu
Avanaadatthe viduvikkun
nedanilenneyettunnu

24. Ha! swohithatthaal mruthiyetta
Parasuthane dushiccheedunno?
Potthuka dushiyerum vaai nee
Njaan nampiya sleeba dhanyam

25. Eattuparanjedan thaano
tthavaneridumennothukayaal
Naadha ninneyettoraam
Njangale varavin naalorkka

OR

SONG OF THE TWO THIEVES

1. Come, ye, all tribes of this-world
Hearken to wha-t transpi-res
Between yond-'r robbe-rs two
Truly listen - and wi-tness
2. Cross of the Lo-rd at cen-tre
Like a judge un-corru-pted
And like a ba-lance trus-ted
Conversation - weighed in - truth
3. Said to the Lord, one ro-bber
Remember me - on tha-t day
When you come in - Thy kingdom
Let me see, Lord, Thy me-rcy

4. That robber on - left ha-nd side
When he heard th-is, bespa-ke thus
'If this man we-re truly - king
How come He u-p on the Cross'

5. Thy love do I - prize m-y friend
By the Cross we - are severed
Sinless blood of this s One - has
Granted me li-fe and co-urage

6. Don't you see tha-t like u-s two
He too is bou-nd by tho-se nails
If He can gi-ve us king-dom
Come out He no-w, we tru-st Him

7. I shall ent-er Para-dise
Word of the Lo-rd is m-y key
Accuse Him no-t, you a-re wrong
Try not ye to - misgu-de me

8. Crucified li-ke one o-f us
Tortured much mo-re than we - two
If He is king - may He - be
Saved anon b-y His a-rmy

9. On earth He ha-ngs on a-tree
His fiery thro-ne in hea-ven
Nature, her Lo-rd, recei-veth
Shudders at cru-cifi-xion

10. Look at Him,Thou - exto-lleth
See those lashe-s on Hi-s back
Thou glorify-eth Him - but
Who will take you - at Th-y word

11. From damnation - He se-t free
Adam; by His - crown of thorns
Messiah re - moved a-ll thorns
None but the Lo-rd could do - that

12. At His word the - Cruci - fied
May take you to - Para - dise
Can He lead you-to E-den
Which you have not eve-r seen

13. Hell is losing - by thi-s death
Rule over dea-th for e-ver
Thither He go-es to cru-sh hell
By the thunder - of hi-s call

14. He was perse-cuted mo-st
Sour drink and sta-bbing for Him
He who gets con-demned thi-s long
How can I say is a - king

15. Lend thine ear no-w to tha-t sound
Of rocks hard breaking apart
Saints of old come - back to - life
Believeth not eve-n now

16. Elements and cre-atures shu-dder
See those rocks fa-lling a-part
Unmoved are you ? - leave fal-sehood
Confess and ge-t new li-fe, friend!

17. His glory you - may con-front
If only you seek for tha-t
Creatures all wit-ness fo-r Him
His Passion do-es distu-rb all

18. King, He was ca-lled, by Pilate
Through His writing - on the -cross
Since they call ou-t as wit-ness
Tell me not th-at He i-s king

19. Stands His Cross be-tween u-s two
Abyss this you - can no-t pass
Go and get thy - rightful-I place
Right hand side i-s always-s thine

20. Hell was open - by the Cro-ss
Sun was darken-ed, earth trem-bled
Temple curtain - torn a-part
All bear witne-ss to the - Lord

21. Earth and dese-rt and crea-tures
Listen! Shouti-ng and cry-ing!
Alarmed by tha-t clamou-r great
Earth is shaking - to the - core

22. Harken to tha-t shouting - friend
Of those dead co-ming from - hell
Look at Jesus - whom I - trust
He only gives - life fo-r all
23. That Adam ma-y recei-ve life
He died; the dea-d wait fo-r
Him He gives freedom - for A-dam
And takes me to - Para-dise
24. How come you sla-nder Je-sus
Who died out o-f His o-wn will
Lock thy mouth from - evil - talk
Glorious Cross m-y so-le refuge
25. Eden, Thy word - grante-d to
That thief who con-fessed Thee - Lord
Remember us - Lord th-at Day
When you come, we - confe-ss Thee

EVENGELION

Kauma

Mruthiyaa-ladiyaarude mruthipo-kkiya masiha
Mmtharaa-yorkkuyirum njangalkkarul krupayum (3 times)

Naadhaa, the! sthuthiyum...(Page 1)

Sworggasthanaava njangalude pithaave!... (Our father...)

SLEEBA AARAADHANA

Onnam Pradakshina Geetham

Sleeba tholinmel thaangi
kkottaye vittu purappettaan
Neduveerppodu nilavili koottaan
Melicchebraayaangananlaar
Ariyunnorevarumonni
Cchakalatthaai ninnaal jananee
Bahu sankkadavum vyaakulavum
Poondaval praavusamam kenu
Engenmakane! valsalane !-
Yengivar ninne nayikkunnu
Vidweshikalude kaikalil nee-
Yenthinu thaniye yelppicchu?
Ha ! makane ! mamavalsalane!
Enthu ninakku bhavicchinnaal
Njangalkkaayulavaayoru nin
Vyadhayum thaazhcayuma-thi dhanyam

OR

Cross He carried on shoulders
As He came out from the fort
Hebrew women assembled

Weeping and wailing for Him
Holy Mother stood afar
With her kin waiting for Him
Overcome with grief and pain.
Like a dove she moaned and cried,
'Where, where are they taking you
My Son, my beloved one?
O, why Thou did Thyself give
Unto these unrighteous ones?
My Son, my beloved One
O, what has befallen Thee?
Blessed is Thy lowliness
And passion all - for - our - sake!

OR

Nammude kartthavu sehiyon kottayude ullilninnu purappettappol
thante sleebaye tholil vahicchu. Sankada-thode thannekkuricchu
karayuvan ebraaya sthreekal koo-ttamaayi koodi.
Thante maathaavum avale ariyunna ella-varum doore ninnu.
Maathaavu valiya sankadaatthodum dhukkhatthodum koode 'ente
puthra, nee evidekku pokunnu? ente vaalsallyavanne Nee
evidekkupokunnu. Ivar ninne evidekku koottikkondu pokunnu'.
ennu praa-vineppole kurukikkarayuvaan thudangi. Ayyo!
Nishedhikalaaya janatthinte kayyil nee ninne enthinu ealppicchu
kodutthu. Ente puthra enikku kashtam! ente vaalssallyavane
enikku kashttam! innu ninakk enthu sambhavicchu ? Njangal
kkuvendiyunddaaya ninte kashtaanubhavavum njangale
prathiyulla ninte thaazhmayum vaazhthappettathaa kunnu.

OR

As He came out of the fort, He carried His Cross on His shoulders. Hebrew women gathered together, weeping over him bitterly. His Mother was standing afar, with all her acquaintances. And like a dove, she began to moan with grief and sorrow. Where are you going, my Son, my beloved One ? Where are they taking you ? Why did you give up yourself in the hands of the unrighteous people? Woe unto me, my Son; woe unto me, my beloved One. What has happened to you today ? Blessed is Your Passion and Your humility for our sake.

PRAARAMBHA PRAARTHANA

Daivame Ninte krupapole...

ENIYONO

1. Seeyonil-tharuvil kroosettone
Sleebaayaal-lokam rakshicchone
Deva! daya cheitheedaname.
2. Seeyonil-tharuvil jeevaravatthaal
Srushtigana-tthekkampippicchone
Deva! daya cheitheedaname
3. Kaippum kaa-diyumulkondadiyaar than
kashtathayin-kaippine maayicchone
Deva! daya cheitheedaname

4. Vighraha va-ndanayil ninnum namme
Kaatthoru slee-baaye vandiccheedaam
Deva! daya cheitheedaname

5. Mrutharaayor-sobhanamaam modatthin
Manavara poo-keedaan kartthru slee-ba
Vazhiyum-paalavumaakatte
Deva! daya cheitheedaname

6. Sleebaayin-peedakale kaikkondu
Than thalayi-nmel mulmudiyettone
Deva! daya cheitheedaname

7. Kunthatthaal-kutthuvilaavathilettu
Ninavum nee-rum-pravahippicchone
Deva! daya cheitheedaname

8. Thiruvulla-tthaal swoyamaayelppicchu
Marthyaalmaa-kkale mochippicchone
Deva! daya cheitheedaname

9. Skeepaayi-nmel eel, eel ennaartthu
Bhoomiyeyo-nnaai virakollicchone!
Deva! daya cheitheedaname

Barekmor, Subaho... menaolam...

10. Sthuthi thaatha! pazhakiya roopam kaappaan
Eakaalma-jane preshippicchone!
Deva! daya cheitheedaname

Kuriyelayisson

1. Ente deivame ente deviam nee enne kaivittathenthinu?

Gogultthaayil-sodarare

Dar-siccha mahaascharyatthaal njaan sambramamaam nu

Deivam tharuvil kroosithanaai-

Dushi doshikaleennelkkunnu-vinnore! manmayare

Thanne vaazhtthin nithyam. Kuriyelayisson

2. Deivame pakalsamayatthu ninne njaan vilikkum

Sleebaattharuvil-vachanamathaam

Dei-vam virivaamnathinaa-lathu paaram dhannyam!-

Naamathinaal vandiccheedu-nnaasayumabhaya vumaam

thanne

Aarttheedaan-chonnavanaam

Thanne vaazhtthin nithyam. Kuriyelayisson

3. Ente Kaikalum kaalukalum avar kutthitthulacchu

Kartthaave! nin-sleebaaye

Koo-ppikkeertthicchathil njangal saranam thedunnu

Doshiyil ninnum rakshipaan

choodunnathine-lalaadatthil

Sleebaayil-kroosithanaam

Thanne vaazhtthin nithyam. Kuriyelayisson

4. Avar enne sookshicchu nokki

Vandikkuka naam-sleebaaye

Bim-baaraadhanaye neekkitthadavennyeyaanam cheivaan

Jeevapadhattheekkaattiyathaam

Sleebaayekkondaadeedaarn

Ghoshikkaam-sarvarume!

Thanne vaazhtthin nithyam

Barekmor, Subaho...menaolam...

5. Kartthaave enninnum nee akannupokaruthe

Vandikkunno-rkkaayudhavum

Ko-ttayumaayum kroosithanetthallunnorkkellaamathi
veezhchayumaayum

Sleebaaye theertthon dhannyan!

Thannaagamane hithamillathavarthannekkondaadeedum

Mariyaam Paranjathenthennaal

ente dehi kartthavine pukazhthunnu. Ente aatmaavu enne jeevippikkunnavanaaya daivatthil santhoshicchu. Enthennaal avan thante daassiyude thaazhmaye nokki kandirikkunnu. Kandaalum ithu muthal sakala vamsangalum enikku bhagyam tharum. Enthennaal sakthimaanum pan suddha aamamullavanumaayavan valiya kaaryangal enkal pravartthicchirikkunnu. Avante karuna avane bhayappedunnavarude mel thalamurakalaayum samsangalaayum undaakunnu.

Avan thante bhujamkondu jayam unddaakki thangalude hrudaya vicharithil ahamkaarikalaayavare chinnichu. Avan balavaanmaare simhaasanangalil ninnu marichidukayum thaazhmayullavare uyarthukayuni cheithu Avan visappullavare nanmakalkondu sampoomnaraakkukayum sampannaiaaimaare vyattdhamaayi ayakkukayum chithu. Avan thante daasanaaya Issraayeline sahaayikkukayum nammude pithaakkanmaaraaya abrahaaminodum avante santhathiyodum samsaaricha prakaaram ennekkum thante karun aye orkkukayum cheithu.

Baarekmor, Subaho... Menaolam...

LEK FAAYO DEN KAALES

1. Devesa! masihaaye
Sleebaathan tharuvinnel nee
Kroosithanaayappol bhuvanathe see-makalolam
Sobhippicchathinaal sthuthyan.
2. Rakshakane! sleebaayaal
Dweshamezhum doshiyevannu
Sworggamahaaraajyavumuyirum ne-deettadiyaar
Ninaakrupaye sthothram cheyyum.
3. Devesa! masihaaye
Vigrahaseva duraathmabhayam
Ennivayilninnadiyangale ra-kshicchathinaal
Nin sleebaaye namikkunnu
4. Unnathanaam devesa!
Sworggastha krupayaal sabhayil
Punnyatthin balipeedatthe sthaa-picchone
Parisuddhan neeyennekkum

LAMASIHO DETHEREEM

1. Viswaasikal njangal-kkabhayamathum
Rakshayumarulaan-saapamezhum
Yoodanmaar gogultthaayil
Tharuvivmel kroosicchavanaam-sarvarkkum-
Praanadanaakum masihaaye

Thanmoolam sthuthi sathatham-cheitheedunnengal

2. Viswaasikal njangal-kkabhayamathum

Rekshayumarulaa-nerusalem

Gogulthaayil kroosettaan

Gaganatthil pakalon mantee-sila chithari

Mruthyugathanmaaruyir poondu

Thanmoolam sthuthi sathathani-cheitheedunnengal

3. Viswaasikal njangal-kkabhayamathum

Rakshayumarulaan-saapamezhum

Yoodanmaarerusalemil

Karkkapsaayil tharumayamaam-sleebaamel

Kroosipchavanaam masihaaye

Thanmoolam sthuthi sathatham-cheitheedunnengal

Barekmor, Subaho... menaolam...

4. Jeevasleebaaye sthuthicheithum

Nathicheithum sa-mmaanicchum

Saanandam chollunnadiyaar

Kroosithanaai doshiyilninna-ngadiyaare

Rakshicchon masiha dhannyan

Thaanmoolam sathatham njangal-vannichee-dunnu.

Sankeerthanam 113

Prakaasathinte srushtaavinu sthuthi. Kartthavinte brutthyanmaare sthuthy paaduvin. Ningal kartthavinte naamatthe sthuthippin.

Kartthavinte naamam aathi muthal ennekkum vazhthappettathaakunnu.

Sooryante udayam muthal athinte asthamayam vareyum
Karthavinte naamam valiathakunnu.

Karthavu sakala jaathikalkkum mel unnathanum avante
mahathuam aakaasangalkku meetheyumaakunnu.

Uyaratthil vassikkukayum aazhatthil nokkukayum cheyyunna /
daivamaya kartthavinodu sathrussyan / aakaasatthilum
bhoomiyilum aarullu.

Avan eliyavane / janatthinte prabhukkanmaarodum
koodeyirikkendathinu / kuppayil ninnu uyarthunnu. Avan
macchiyyavale makkalude santhoshamulla maathaavaayi /
bhavanatthil vassikkumaaraakkukayum cheyyunnu.

Barekmor, Subaho... Menaolam...

1. Ha ! skeeppayil-naadhan sathyam dhweshiccha
Yoodanmaaraal nammalkkai-kroossekunnu
2. Aachaaryessanmaar-tharuvinnelivane kroosikkennavam
nerattoraam-sevakarotthaaarthu
3. Yoodanmaar madhye-adiyum ninnayumettoneprathi
kadalum karayum vaanum-pedicchanjyunnu
4. Krobenmaarum-sraappikalum kaadeessaarthu
bhoshanmaraam yoodanmaar-tharuvinnel
kroosikkennum.

YAUMONO ARKKEN

1. Innaal vidhigehe-jagathee vidhinaadhan
Mauli namicchettaan-kuttam daasanpol
2. Innaal yoodanmaar-varshicheesoyaam
Deivatthin mumpil-ninnaakshepangal
3. Innaal nirmmicchaar-mulmudi mannithine
Poovallikalaale-bhooshippicchonaai
4. Innaal vidhi cheithaar-dushtaneyennonanl
Raajaakkanmaarkkayi-nyaayam theerppone
5. Innaal ghoshiccha-reeso masihaaye
Kroosikkennevam-peelaatthosodaai
6. Innaal sleehanmaar-than nirayilninum
Neengiya vanchakanaam-yoodaakkayyayyo!
7. Innaal tharuvimel-thoongiya deivatthe
Ikshithi kandappo-lonnaayi virakondu
8. Innaalirulaamnu-sooryan gaganatthil
Jyothissukal mangee-srushtikal virapoondur
9. Innaal swopadam poo-ndaadaam, kroosithanaam
Masihaayaal kerubin-kuntham neengippo
10. Innaal thalathaazhthi-tthaan mruthiyettathinaal
Mrutharaayorkkellaa-muyirekeedunnu

11. Innaal pattakkaar saasthri pareesanmaar
Masihaayeppekayaal-thookki tharuvinnel
12. Innaal maathaavaam-mariyaamodu chonnaan
Kezhendaa kezhu-yerusaleminnaai

Barekmor, Subaho...menaolam...

13. Innaal sleebaaye-vaazhtthi namiccheedaam
Kroosithaneyennumaavaazhtthunnadiyangal.

St. Matthew 5:3-12

Aatmaavil daridrathayullavar bhaagyavaarimaar, / enthukondennaal sworggaraajyam avarudeyakunnu.

Dhukkhicchirikkunnavar bhaagyavaanmaar, / enthukondennaal avar aaswaassappedum.

Saummyathayullavar bhaagyavaanmar, / enthukondennaal avar bhoomiye avakaassamaayi anubhavikkum.

Neethikkaayi vissannu daahicchirikkunnavar bhaagyavaanmaar, enthukondennaal avar thruptharaakum.

Karunayullavar bhaaggyavanmar, enthukondennaal avarudemel karunayundaakum.

Hrudaya suddhiyullavar bhaaggyavanmar, enthukondennaal avar daivatthe kaanum.

Samaadaanam nadatthunnavar bhaaggyavanmar, enthukondennaal avar daivatthinte makkal ennu viikkappedum.

Neethi nimitthamai peeddikkappedunnavar bhaaggyavanmar, / enthukondennaai sworgga raajyam avarudeyakunnu.

Avar ningale ninnikkukayum ningale peedippikkukayum ente nimittham sakala dur vachanavum / ningalude nere vyaajamaayi parayukayum cheyyumpol ninggal bhaaggyavanmaar.

Appol ningalude prathibhalam sworggathil
varddhicchirikkakondu ningal santhoshicchaanandhippin.

Barekmor, Subaho... menaolam...

(Slek lasleebo)

1. De-va masiha

Maanavare samrakshippaan
Thaathaathmahithaal mariyaameennettoru
thirumeyyodu koodi
Sleebaayinmel nee-yeri

2. Slee-baattharuvil

Kroosithanaam choran ninne
Udayonenniha kondaadee
Neeyaagathanaayeedumpo
Lenneyorkkananhe-nnaartthaan

3. De-va masiha!

Rakshayezhum sleebaayaalum
Jeevadamaam peedakalaalum
Raksha nararkkaruleedukayaal
Maanava valsalane! sthothram.

4. De-va masiha!

Praanadamaam nin sleebaayaal
Dweshamezhum doshiye veezhtthi
Ppaapatthin daasyatthil ninnaadaamyare
nec rakshicchu.

(Moh neego vos soso)

1. Aa-samayam dayanee-yam!
Vittu-masihaapuriyoo-risilem
Rogangaleyangaattiyathil pakaram tha-nne
Kroosi-ccheedaan-kondiha poyeedhrushtanmaar
2. Aa-naadam dayanee-yam!
Eakaathmajanodaakulapoorvam
Chonnaal mariyaam valsalane-pokunne-vidē
Ninne-yengo-ttavar kondiha poyee-dunnu
3. Ha! bahu mohananaa-dam!
Jananiyodothee deivathanoojan
Jagathee rakshakkaai kroose-ttaadaami-nnaai
Ohari-yekaan-pokunnenen maa-thaave!
4. Aaaa-samayam dayanee-yam!
Tharuvinmeethe thanne tthookki
Masihaayenkilliranguka nee-njangal ni-nne
Nampee-daame-nnaakshepicchu yoo-danmaar
5. Aa-samayam dayanee-yam!
Nukaraan masiha jalamarddhicchaan
Sapthasamooham kaduveenjūm-kaadiyume-kee
Nin naa-datthaal-aazhiyumaazhavumangarichi
6. Thiru-sabha sankkadapoorvam
Devanodarddl-iicchothunnevam
Njangale mahitha sleebaayaal-nee rakshi-cchu
Nin vara-vinkal-orttheedanamenne naadha!

7. Rakshakane! Kabaree-nnum
Parudeesayilekkuyiroderaan
Paarkkunna mrutharkkaai punnyam-nalkeedaname
Saatthaa-neenum-njangale veendoru sleebaayaal

Barekmor, Subaho... menaolam...

8. Bahu-manyamahal sleebaa!
Nashtamathaam parudeesaayil njangal
Ninnaaleridumennothi-pranamicchi-ttaa
Kroosettonaam-masihaaye-sthuthiche-yyunnu

Sthoumenkalos Kuriyelaaissou

PROMIYON-SEDRA

KOLO

KOOKKOYO

1. Deivathanoojan skeeppaayil-swoyamarppicchekee
Lokaadhipanaam thaathan thanthrukkaikalilaathmam
Kabarukal pottee-paarakalum chitharee
Srushtikalellaam-sambhramamathilaandu
Deivasuthante vilaavayyo-kunthatthaal cheenthi
Mochanamulakatthinu nalkum-jalavum rakthmathum
Haleluyya-pravahicchathilninum

2. Velliyil munthiriyanthrathe-yoodanmaar naatti
Veenju kudicchillavar vaazhvinkulamardhicchittum
Paapappisaraam-kaadi kudicchayyo
Tharuvinmeethe-vaanava nandanane
Kroosicchathinaal yerusalem santhathikalkkavarthan
Mesakal keniyaamennulloru-nibiyaam daaveedin
Haleluyya... vachanam niraveri.
Barekmor, Subaho... Haleluyya...
3. Kartthaavammayodum vadhuvaam-sabhayodum chonnu
Priyasutharennodu cheithenthe-nneekshippaan varuveen
Abrahaamyar-tharuvil kroosicchu
Yaakkobyanmaar-thaadichen kavilil
Kunthatthaal kutthee swohitham-polellaam cheithu
Prathiphalamekeedaanaai njaanaagathanaakumpol
Haleluyya-kashtamavarkkayyo

Menaolam... haleluyya...

4. Masiha vaanil ninnetthi-ttharuvil kroosithanaai
Yoodanmaar konnoru koottanbalipeedesthithanaai
Vanneriduvinn-jaathikale! sabhaye!
Ezhunnelkkuka nee-secyon nipathicchu
Jeevanezhunnorappatthill mesayathum ninnil
Kartthaavinte vilaavil ni-nnoottiya kaasaayum
Haleluyya... Sthuthi cheitheedunnu Morio rahem...

ETHRO HOOTTHOMMA

1. Thaathan thannekaatmajanaam kartthave!

Dhikkarikalisrayellyar-skeppamel ninne thookki
kunthamathetta vilavil ninnozhukee sonithavum neerum
Gogulthayil skeppamel-jeevanezhunnomttozhuki
Viswasatthaal pathithanmaar-vigrahasevayil ninne-ri.

2. Unmaadiniyaarn seeyon sutha gokultthaayildaiivatthin

suthane thookki aarogangaleyaattumbol than
Thalamel vadiyaal thaadicchu-thuppi thimvadanatthlnmel
namme parudeessayilettaanaa-nammude deena kulatthinnai
Adiyum, kashtathayum, dushiyum-paramettonai sthothram

Barekmor, Subaho...menaolam...

3. Paaram sreshtam paartthaal thaskara viswassam paanee

padangalilaaniyuma naadhan tharuvilthoongumpol
enpizha pokkan amen nevampapavimochanamatthichthaa
Seemon kandu nishedicchuaayoohaanon ninnanakale
Nin varavathiiorkkanamenne-ennevam moshtavaartthu

Menaolam...

4. Punnyamezhunnon kandedum thanivathi dannyam!

slemoon nrupanevam nammal-kkezhuthee srushtikalodothi
skeppoosaayin tharuvinnel-daivasuthanthanne viricchu.
ampodananjakhilam lighitham-niravetti thanne nampum
vimala sabhaku vilaappazhuthaal-punnyamanacchone !

Stothisram – Moriorahem...

OR

1. Pithaavilninnulla eakajaathanaaya kartthaave, /nishedhikalaaya israayel makkal / lejja koodaathe nine skeeppaayil thookki, kuntham kondu ninte vilaavu thurannu /ninnilninnu rakthavum vellavum ozhuki. Gogulttha mel skeeppaayil jeevante urava chinthi, Jaathikal viswasicchu vigrahangalude vazhi thetilninnu swaathanthriapettu.
2. Sehiyon puthn bhraanthu pidicchu / gogulttha mel sleebaayil deiva puthrane kurissikkukayum / vadikondu thante thalekku adikkukayum / than avarude nomparangale owkhyamaakkiyirunnappol / avar thante mukhatthu thuppukayum cheithu. Namme parudeessayilekku thirippaan / nammude arishta varggatthinu vendi / ithrayum kashtathakalum adikalum aakshepa-ngalum sahicchavanu stuthi.

Barekmor, Subaho...

3. Thante yajamaanan thante kaikalilum kaalukalilum aanikalaal maratthinmmel thoongi kidakkunnu. Thannil ninnu mochanatthe chothikkukayum / 'ente kuttatthe ennodu kshamikkename' ennu thannodu apekshikkukayum cheyyunna / kallante viswassam valare valiythakunnu. Thanne kandu semaon thanne thalli parayunnu. Yohannaan doore nilkunnu Kallano / 'ente kartthave nee varumpol / enne orthhukollename' ennu attahassicchu parayunnu.

Menaolam...

4. Neethimaan kaanappedunna maram
vaazhtthappettathaakunnu Skeepa maratthinmel / deiva
puthran thannetthanne nivarthiy-irikkunnu ennu / slemoon
raajaavu namukku ezhuthukayum / sarva srushtikalodum
prasanghikkukayum cheithirikkunnu. Thante
anugrahangalaal / thaan vannu ezhuthappetta sakalavum
nivarthi-kkukayum / thante vilaavile dwaaratthaal /
viswasthayaaya parisuddha sabha neetheekarikka
ppedukayum cheithu thanikku sthuthi.

Moriorahem...

(Mar Aprem)

Karthhaave! krupa cheyyaname
Mahithanaathaam nin haasaayaal.
Nin haasaayil chernnadiyaar
Nedanamavakaasam raajye

Deva dayayundaakenam
Naadha! Krupa thonnanamanpaal

1. Mariyaam tharu savidhe chennu
Gogulthaayil thala thaangi
Sankada dayaneeyadh waniyodekaalmajane
prathi kenaal
Tharuvil thookkiya suthanekkandathi
dukham kanneer cheenthi
idariya sankkada naadattho
debaraayayilevam chonnaal

Sakhikalumavaloppam kenu
Kashtathayum vyadhayum poondu

Deva...

2. Nilaviliyodu mariyaam chonnaal
Mookaprakruthikalilakunnu
Makane! naalathirum chutti
Tthiruvadhamenna virunninnaai
Sakalareyum cherppaan naadha!
Garudathwamenikkaareki?
Nin kabarettatthaalinnal
kezhunnen modikkunnen
Vigathasamoohatthaa! dukham
Rakshithasabhayaalaanandam
Nin Kallaramanavara thulyam
Makane! neeyathil manavaalan
Mruthi poondor thozhanmaaraai
Vaanavaroppam vaa-zhunnu

Deva...

3. Kenothee mariyaam saantha
Ninnodaarkkee vairaagym
Unmaadini seeyon ninnil
Kandenthiha nin skeeppaakkaai
Misaremeennavale veendu
Vankadal tharanam cheyyicchu
Sawkhyam rogaartharkkekee
Poornasukham vaathartharkkum
Kroosakikalkkaai pakaram
Dushiyum dushtathayum nalki
Pakaram jaathikal madhyeyee

Sanghatthe mazhu chitharikkum

Deva...

4. Ninnethookkiya nagaratthilnyaayaadeessan
vaazharuthe

Nin sleehaayaam venmazhuvaalathu

chuttum chithareedatte

Ninne vidhicchoru vidhinnayavidhi

naadhan irunneedaruthe

Nee pizhayettoru madbahaayilpunyamathundaayeedaruthe

Ninne skeeppaayelppiccha-

Vaidikanelkkapthaaswaasam

Avanathivedana saaswathamaai-

Narakatlil praapi-kkate

Deva...

5. Srushtikale! vilapicchiduvin

Tharuyil thookkiya naadhannaai

Neekkuka dinakara! kathirukale

Naadhaakshepam maravaakkaan

Paathaalasthare darsippaan

Nirmmaathaavu gamikkunnorirulil

thaanudayam cheika

Jeevadanennavarotheedum

Naadhasuthan dushiyeppathinaal

Njettivirakkuka bhoothalame!

Seeyon sutharaam vairikal than

Nindaye veettuka nin vaayil

Pathinnaayiramaai nihaniccha

Vaalengiha meekhaaa-yele!

Deva...

6. Engiha gabriyele nin
Jwaala bheekara vairaagyam
Skeppaamel naadhan nagnan
Nin chirakenthilakunnilla
Perunaalattoru zeeyone
Prathimandirame! vilapikka
Roohaavaathil marakeen
Ninne vedinjiha poippoyi
Mookaprakruthikal vaazhttheadum
Prakruthikkudayone sthothram
Thiruvulamaai bhauthikar kuttam
Chaatthiya naakapathe! sthothram

Deva...

7. Vaanavumaazhavumelkkumpol
Tharuvettone thé sthothram
Bhooseemakale vahikkumpol
Kabarilamamnone sthothram
Nin sleebaayaal rakshitharaam
Srushtikalil ninnum sthothram
Nin prabhayangu parannathinaal
Mruthalokam vaazhtthum ninne
Aayiramodu pathinaayiramaai
Sthuthi mahimakalekeedunnu
Sthuthi! nin preshaka thaathannu
Roohkkudisaakku namaskaa-ram

Deva...

8. Kartthaave! krupa cheyyaname
Mahithamathaam nin haasaayaal
Nin haasaayil chernnadiyaar

Nedanamavakaasam raajye

Deva! dayayundaakenam-naadha!
Krupa thonnanaman-paal

SUMORO

Than vastramurinju saphar –
bhuvanam sambramamodu mevi
Sehion than dush kruthyatthaal –
vasudhaadhaaram bramamandu
Than bhaaratthe thaangeedaan
gogultthaa klessicchettam
Njangalkkayulavaayoru ninvyadhayum
thaazhchayuma-thi dhannyam

(Bible Reading)

Aadhyapusthakam 22: 1-14
Purappadu 17:8-14, Eassayaa 52:13-53:12
1 Patthros 2:19-25, Galaathiyar 2:26-3:14,6:11-18

EAVENGALION

(pesgomo)

Ha Ha. Ennaadakilavar Bhaagicchu
Ennangikkai cheettittu Haaleluyya.
Vi, Yohannaan 19:31-42

SLEEBA VANDANAVU

Aatmaa-kkale rakshichotru
Nin sleebaaye namicche ngal
Cho-rano-doppam chollunnu
Masiha ! yorkke-ngale nec vannee-dumpol

OR

Njanganlude aatmatthmu-athinaale rakshayundaayi ennasleebaaye
njangan kumpidunnu. Masiha thampuraane! nee ezhunnelli
varumpol njangaleyum orkkanamennu kallanodukoaadl
njanganlum chollunnu

OR

So-gadee-naan lesleebok
Debevo purukko nolanapso.saan
Am-ga-yoso-omareenaan maseeho
Esda-krainmo-do-se-aatth

OR

Thy - Cross - that saved our souls We adore now O-Lord With that
- thief we cry out Christ remember us - when you come – again

SLEEBAA YAAGHOSHAM

Randam Pradakshinam

Arimathyaanaattil-dhaarmmikanaai vaana
Yauseppennothum maanavanekan
Masihaa than gaathram-praapippaan chennu
Peelaatthosodaa-yarththicchevam
Vidhi naadha! Nalka-bhaagyamahaanidhiyaam

Rakshakagaathrathe-samskaaram cheyyatte...njaan
Avane yoodanmaar-tharuvinnel thookki
Njaanaamodippaa-nathine nalka.

OR

Joseph, hailing from, land of A-rimathea
He was one righteous, and venerable.
Beseeching He came, unto Pi-late's Court
Pleading for Jesus' Body Di-vine
Body of Savior Most Holy - Treasure
Grant thou me Ruler
I may bury - Him myself
Crucified was He
On a Tree by Jews
Give it unto me, for my de-light

EAST (Praarthana)

(Ekbo)

Kartthaave! nee doshikalaal-
Kroosinnel thookkappettu
Paanikal nee neettippaarin
Naalathiruikal karagatharnaakki
Naadhane nagnam kandathinaal
Gaganatthil pakalon manglee
Pakal madhyaanne nisayeri-
Tthannadhikaare nilakondur
Tharuvil nin dhvani dharayeyum
Vaanineyum virakollicchu

Krupayaal nec mruthasamanaayi
Hithamodu neeyuddhithanaai
Ttaadaamineyehunnelpicchangedanilekku
thirichetti
Rakshaka! karunaa sampanna!
Sreshtam nin krupa kartthaa-ve!

PESGOMO

Rakshana parichayenikkaai neenalki
Parudeesa madhye nattoredan
thannile jeevamaram
Sleebaayude drushtantham than
Paarum vaanum purumodaal
Perunnaal ghoshiccheedunnu
Naamum chemnotheedenam
Kuriyelayisson, Kuriye... Kuriye...

WEST (Praarthana)

(Ekbo)

Masiha! nee bhoomadhyatthil
Kroosithanaayoru velayathil
Aalayamara randaayi keeri
Ninne kkurissil darsicchittoozyumakhilam
virapoondu
Sambramamodulghoshicchaal
Thaathanmaarude deivam nee
Vaazhthappettavanaanaa kunnu

PESGOMO

Thrukkai thuna Cheithenne
Valarthum Nin Siksha
Mruthiyil ninnissahaakkine samrakshicchorajapothatthe
Samdaanam cheithoru tharu bhooseemakalepparirakshipaan
Thookkappettoru kunjaadin
Sleeba thannude drushtaantham
Thannude pooja divasatthil
Paarum vaanum purumodaal
Perunnaal ghoshiccheedunnaa
Naamum chernnotheedenam
Kuriyelaisson...Kuriye...Kuriyelaisson.

NORTH (Praarthana)

(Ekbo)

Kartthaave nee njangalkkai-
Gogulthayin mauliyathil
Thiruvullatthaal nindithamaam
Kurisil kashtatha bharamettu
Aarthiyezhum bheeshakamruthiyin
Damsstraye nee nipathippicchu
Paathaalatthilakappettorkkekee
bandhanamukthiye nee
Thanmoolam vijayadhwo niyo
daatmeeyamathaam gaanangal
Enniva sahitham thirusavidhe
Kooppi namiccheedunnengal

PESGOMO

Kutthimurikkum Sathrukkale Ninnaal Njangal

Yaakkobaamajapaalanavan
Thazhuki vanangiyathaam dandam
Masihaayaam nammudeyidayan
Mruthiye vanangikkolacheithu
Paathaalatthe dhooliccha
Sleeba thannude drushtantham
Thannude poojaadivasatthil
Paarum vaanum purumodaal
Perurinaal ghoshicheedunnu
Naamum chemnotheedenam
Kuriyeiaayisson...Kuriye...Kuriye...

SOUTH (Praarthana)

(Ekbo)

Jalathayezhum yoodanmaaraalgogulthaayil
kroossithanaayi
Jeevapradamaam sleebaayaalnjangale
rakshicchon dhannyan
Nee aagathanaayeedumpolnjangale
orkkanamennevam
Choranodonnichulghoshi-
Ccheppozhum kooppunnadiyar

PESGOMO

Sathrukkale neekki kkaatthengale nee

Neethiparan nohinkaalatthulakatthinu
jeevitha sishtam

Samrakshicchoraam naukanava
jeevanasuvisheshathe

Lokathinu paramaruliyathaamsleeba
thannude dhroshtaantham

Thannude pooja divassatthilpaarum
vaanum purumodal

Perunnaal ghoshiccheedunnunaamum
chemnotheedenam

Kuriyelaaison, Kuriye... Kuriye...

EAST

Doothanmaar-sevipppone!

Eesaa! nee parishuddhan

Krobenmaar-vaazhthunnone!

Saktha! nee parishuddhan

Sraappikal kaa-deesaarppone!

Mruthiheena! nee parishuddhan

Viswaasiniyaam thirusabba than-sutharartthikkunnu

Njangalkkaai kroosettone! krupa cheyyenam

WEST

Theemayarhaa-lal cholvone!

Eesaa! nee parishuddhan

Aatmeeyar-slaahippone!

Saktha! nee parishuddhan

Manmayaraa-gghoshippone!

Mruthiheena! nee parishuddhan
Paapikalanuthaapatthodatticchothurinu
Njangalkkaai kroosettone! krupa cheyyenam

NORTH

Melullor-maanippone!
Eesaa! nee parishuddhan
Madhyamar keer-tthikkunnone!
Saktha! nee parishuddhan
Keezhullor-kooppuaaone!
Mruthiheena! nee parisuddhan
Viswassiniyaam thirussabhathan-sutharatthikkunnu
Njangalkkaai kroosettone! krupa cheyyenam

SOUTH

Naadha! kru-pa cheitheedaname
Naadha! kru-pa cheyyuka kanivaal
Naadha karmmaarthanakale nee-
Kaikkondum krupa-cheitheedenam
Sthothram the-devesa!
Sthothram the-srashtaave-
Paapikalaam daasarilaliyum
Masiha-raajaa-ve sthothram Barekmor
Sworggasthanaayaal njangalude pithaave!

KABARADAKKAM

Yausseppodu neekkodeemos-
Tharuveenum ninneyirakki
Praanan gooddamirikkumpol
mruthanepol ninneyenthy
Alwaayunl moorum poossikketthaanappattil

chutti
Puthiyoru kallarayil vacchusilayaal
vaathil bandhicchu
Srushtikalakhilam nin mruthiyilsanthaapatthodu
vilapicchu
Swohithaal mruthanaamuyirelumninne
mruthanmaar vannicchu
Njanggalkkaayulaaatyoru ninvyadhayum
thazhcchayumaathidhaannyam

Kabaradakkasesham

Kabarilurangum hathareppol-ha-ha
Mrutharude maddhye-swaa-thanthryasuthan
Mruthi nizhalum koorirulumezhum-haa-ha
Padukuzhiyil cherthaa-nenne nee.
Mrutharaayorkkaay nee cheithaascharyangal haa-ha
Veeranmarezhunnettange-vaazhttuheedum.
Ninkrupaye kallaravaasikalum haa-ha
Ninviswasattheppaazhaayorum-varnnikkum
Barekmor, Subaho...menaolam...

Ekbo

Mrutharude maathavaam paathaalatthil
raajatha noojanirangicchenu
Soonyathayezhumavaaae nirmmoolam
veezhtheettulkkottakalellam
bhangicchu.
Sathamaseelan maranakkoymaye neekkamcheythu
kosattheyum kottaarangaleyunm soonyamathaakkee
vannen kalpana lamghicchonaadhaamin perkkai
ensavidham cheruvinennevam mrutharodothee

viswassikalaam naamevarumevam
modatthodulghoshikkenam
Aascchryangale mrutharaayorkkaai nee cheyyunnu
veeranmaarezhunnettange sthuthi cheytheadum
Sthoumenkalos Kurielaison

PROMIYON

1. Jeavamayan mruthalokam poo-kkulghashicchaan
Punaruujeevanamuddhaanam kadamochanamivaye
Paathaalatthin vaathil thakar-
tthodaampalodicchaamruthithannadhikaaratthodu
jayavummaayicchu
Maranatthe jeevippicchavane!
Nidrayozhi-cchone! nee dhanyan
Kabaraaljeevan thannavane krupayaal vaazhvarulka.

Barekmor. .subaho. . . menaolam-.

2. Mruthalokam pookiya daavee-daalmajanaakum
Raajaavinnaalpperaai daa-veedo-theedunnu
Paathaalatthinnuyiretthee-yennudeyaalmam
Kroosakareenum dushiyettu-kuzhiyaa runoroppam
Ennappe-tten paathaalastharkkuyirum
mo-chanavum njaan nalkum
Uyiraarnnuyir njaanekum kroo-sakar lajjitharaakum

Moriorahem...

MAR YAAKKOB

Masiha skee-ppa mruthi kashtathakalkkaai-vannone!
Praarthana ke-ttitaalmaakkalilanpundaa-kenam

Deva dayayundaakenam-naadha! krupathonna-namanpaal

1. Daasyatthil rakshakanepol mruthasavidham poondaan
Bheeyaarnnu bheekara bhootham-than daasyam-neekki
Baddhanmaarude thudalum thalayum paade pok
Veendeedaan vannoru rakshakane-yavar vandicchu
Deva...

2. Paathaalatthin nilaye maruvum vaangippoyor
Kondarppicchaar nathimahimakal than-makudangal than
Aadyam hathanaam haabel thanmunpil ku-mpittu
Varggangalkkellaam thalayaayo-naadaal-thaanum
Deva...

3. Nohin veedum sundarasetthothabaraahaamum
Rakshipaan vannoruyirone-modaal kooppi
Neethijnjanmaar pithruthathi jaathitthalavanmaarum
Aachaaryanmaar nruparum vannaamodaal kooppi
Deva..

4. Moosaanibiyum nibisanchayamangaharon thannum
Levyanmaarum pattakkaarum thannekkooppi
Vaanchicchaar nedunaalaayi thanne darsiccheedaan
Darsicchappol nathiyum sthuthiyum-pakaram nalki
Deva...

5. Sthothram thaatha! mruthaloke suthane-vittone
Thal geham poondoru suthane-vandichee-dunnu
Aaswaasakanaam jeevapradane! rooha sthothram
Kabareennum parudeesaayil cherppone sthuthi thé

Deva...

6. Naadha! bhoovaanam nin peedayathil klesicchu
Maanor vaanor nin thaazhmayilathi vismayamaarunu

Deva...

Malaaghamaarude Sthuthippu

Athyunnathangalil maalakhamaarum pradhaana
maalaakhamaarum sthuthikkunnathupole / balaheenarum
manmayarumaaya njangalum sthuthicchu parayunnu.

Ella kaalatthum ella neratthum / uyarangalil deivatthinu
sthuthiyum / bhoomiyil samaadhanavum nirappum /
manushyamakkalkku nalla saranavum undaayirikkatte. Njangal
ninne sthuthikkukayum vaazhthukayum vannikkukayum
cheyyunnu. Sthuthiyude sabdam ninakku njanggal karettunnu.

Sarvasakthiyulla pithaavum / sworgaadhipathiyum
srushtaavumaayirikkunna deivamaaya kartthaave ninneyum /
yesumassihayaaya eakaputhranaayirikkunna deivamaaya
Kartthaave! visuddha roohaayodu koode ninneyum / ninte
sthuthiyude valippam nimittham njangal sthothram cheyyunnu.
Pithaavinte puthranuni vachanavum / lokatthinte paapatthe
vahicchavanum / vahikkunnavanumaaya daivatthinte

kunjaadaayullove ! / njangalodu karuna cheyyename. Lokatthinte paapatthe vahichavanum vahikkunnavanumaayullove! / ninte chevi chaayicchu njangalude apeksha kaikkollename.

Pithaavinte valathubhaagatthu mahatthuathodu koodi irikkunnavane! / dayavunddaayi njanggalodu karuna cheyyename. Enthennaal nee mathram parisuddhanaakunnu. / Pithaavaaya daivatthinte mahathuatthinu / vissuddha roohaayodukode / yessumassihaayaaya nee maathram katthaavumaakunnu. Aameen Ella kaalatthum / njangal jeevanodirikkunna naalokkeyum ninne vaazhthukayum / ennekkum vaazhthappettathum / nitthyathayullathumaaya / ninte parissuddha thirunaamatthe sthuthikkukayum cheyyum.

Njangalude pithaakkanmaarude deivamaaya sarva sakthiyulla kartthave! / nee vaazhthappettavanaakunnu ninte thirunaamam mahathwamullathum, / nee ennekkum mahathwangalil praaballyamulla-vanumaakunnu.

Sthuthi ninakku yogyamaakunnu / mahatthwam ninakku yukthamaakunnu / sakalatthinteyum deivavum sathyatthinte pithaavumaayavane ! / ninakkum, eaka puthranum /jeevanulla visudha roohaayikkum pukazhccha chercchayaakunnu. Athu ippozhum ella समयatthun ennaneckkum thanne. Aammeen.

MORAN YESUMASIHA

Niangalude kartthavessumassiha ninte karunayude vaathil njangalude muripil nee adakkeruthe, kartthave! Njangal paapikalaakunnu enne ettu parayunnu, njangalodu karunna cheyyename.

Kartthaave! ninte maranathaal / njangalude maranam
maanjudokuvaanaayittu / ninte sneham ninte pakkal ninnu /
njangalude adukkalekku ninne irakki / njanga-lodu karunna
cheyyename.

Kauma

Deivame nee parisuddhanaakunnu...

Sworggasthanaya njangalude pithaave.

VISWAASAPRAMAANAM

Sarvva sakthiyulla pithaavaayi / aakaassatthinteyum
bhoomiyudeyum / kaanappedunnavayum
kaanappedaatthavayumaaya / sakalatthinteyum srushttavaaya /
sathya eaka deivatthil / njanggal viswassikkunnu.

Deivatthinte eakaputthranum / sarvvalokanggalkkum munpaayi /
pithaavilninnu janicchavanum / prakaassatthil ninnulla
prakaassavum / sathya deivatthilninnulla sathyadeivavum /
janicchavanum srushtiyallaatthavanum saaraamsatthil
pithaavinodu onnaayi-rikkunnavanum / sakala srushtikkum
mukhaanthiraniaayavanum / manushyaraaya njangalkkum
njangalude rekshakkum vendy / thiruvishtaprekaaram
sworggatthilninnirangy / visuddha roohamoolam /
deivamaathaavaaya kannyakamari-yaamilninnu/
sareeriyaayittheemnu. Manushyanaayi / ponthiyose
peelaatthosinte divasangalil njangalkkuvendy kurisikkappettu/
kashtatha Anubhavicchu maricchu adakkappettu / moonnaam
divas am uyirthhezunnettavanum sworggatthilekkukareri thante
pithaavinte valathubhaagatthu irunnavanum / jeevanullavareyum

maricchavareyum vidhippaan / thante valiyamahatthwatthodu
inikum varuvaanirikkunnavanum / thante raajyatthinu
avasaanamillaatthavanumaaya / yesu masiha aaya eaka
kartthaavilum / njangal viswasikkunnu,

Sakalatheyum jeevippikkunna kartthaavum / pithaavilninnu
purappettu, pithaavinodum puthranodumkoode vannikkappettu
sthuthikkappedunnavanum / nibiyanmaarum sleehanmaarum
mukanthiram samsaaricchavanumaaya / jeevanum
vissuddhiyumulla eaka roohaayilum / kaatholikavum
slyheekavumaaya eaka visuddha sabhayilum / njangal
viswasikkunnu.

Paapamochanatthinu maamodeesa / orikkal maathrameyullu ennu
njanggal eattu paranju / manicchu poyavarude uyarppinum /
varuvaaninikkunna lokatthile puthiya jeevanumaayi / njanggal /
nokkipparkunnu. Aammeen.

Barekmor, Staumenkalos Kuriyelaisson.

KUKKILIYON

Mruthiyaa-ladiyaarude mruthipo-kkiya masiha!
Mrutharaa-yorkkuyirum njangal-kkarul krupayum

(3 times)

OR

Thante maranatthaal njangalude maranatthe jeevippiccha
massiha, njangalude maricchavare jeevippicchu njanggalodu
karuna cheyename.

Naadha the! sthuthivum...(Page 1)

Sworggasthanaava njangaliide pithaave...